

И. СОКОЛОВ-МИКИТОВ



ПЕРВОЙ
ВÖРАЛÖМ

И. СОКОЛОВ-МИКИТОВ

ПЕРВОЙ ВӨРАЛӨМ

Рассказ ээ



Рисуноккес *В. Курдовлди*
Переводсө керис *Д. Н. Лаптев*

Коми-Пермяцкөй книжбөй издательство
Кудымкар * 1958

СОДЕРЖАННЁ

Первõй вõралõм	3
Хитрõй шакаллёз	7
Бякланнёз и бабураёз	10
Тупка воробей	13
Кытõн токуйтõны дозмõррез	17
Сюзь	21
Кыззокаиннын ток	27

Для младшего школьного возраста

Соколов-Микитов Иван Сергеевич

ПЕРВАЯ ОХОТА

Рассказы

Редактор перевода *Л. С. Тарасова*. Техн. редактор *Ф. С. Яркова*.
Перерисовки художн. *А. А. Горюнова*. Корректор *З. А. Тетюева*.

Сдано в набор 2/VII 1958 г. Подписано к печати 11/XI 1958 г. Формат
бумаги 60X21¹/₁₆. Печатных листов 2. Уч.-изд. листов 1,3. ЛБ11863.
Заказ № 2075. Тираж 1000 экз. Цена 45 к.

Кудымкарская типография Пермского Облполиграфиздата,
г. Кудымкар, Восточный переулок, 42.



ПЕРВÕЙ ВÕРАЛÕМ

Челядсья кадõ менам вõли бур приятель—деревенской пастушок Сашка. Мийõõtлаын котрасьлим вõрõ и мян тыокись кыйлим чери.

Отпырись ме казяли Сашкасõ садлэньõ оссяна õшы-нõт. Садын кылис мошшезлõн деловитõй дзингõм и кõбывкаэзлõн терпитны непозян чирскõм. Керку карниз весьтын приветливõя дзульзисõ косаткаёз, а гожумсья небõын пеллез дурмõттõдз шутнялисõ джыджжез.

Сашка сулалис сирень куст сайын, барõтис синнэсõ и кинас керис меным кытшõмкõ таинственной зыккёз.

— Мунам вõр утка лыйны!—кыли ме Сашкались шушкõм.

Оз лозь висьтавыны кыввезõн, кытшõм волненнõён мийõ Сашкакõт котõртим тыок дынõ. Киам ме ёна

жмитлі учотик ружье монтекристо, кодо меным козьналіс айдо. Мийдо сувтчим сад сайын, и, одва лолаломон, Сашка шысеттог мыччаліс мян туюк выло, кытон быдмисо кусттэз да осока.

Туюк шорын спокойноя уяліс вор утка. Моросыс сылон воли чочком, спинаыс съод, а вонитик голя вылын учотик плоской юрокыс кончайтчис шыла коды вонитик нырон.

Пессян съоломон ме кыси тшок куст дыно, паськышти уввесо и понди метитчыны.

Киэзо дрожитисо, пеллезам шумитис. Волнуйтчомсянь ме эг инмы: учотик пуляок шлепкисис уткаыс бокдо. Ме перыта зарядити ружьеос модпов, лыи эшо и эшо, а кайыс се пукаліс, кызды бытто сийо кинко колдуйтом.

Удачной лыйомон ме сежо инми уткаас. Ва кузя бордэзнас шевкийомон и ва воттез отмодоро резомон, сия берготчис гатш.

— Ура!—не аслас голосон менам спина сайын пондис чирзыны Сашка.

Не отик кадо пелыссэзнас сынмомон, мийдо был вынись вашотим пыжсо менам оланын первой настоящей охотничкой добыча дыно. Ме кыски уткасо васис; сы вылис котортисо шучтыдалана ва воттез. Добычаыс воли съокыт.

Берег дорын сулаліс айдо и наблюдайтис мян воралом съорын. Тырппез вылас сылон орсис тодса добродушной шинньов.

— Но кызды, воралиссез?—юалис сия, папироска тшынсянь синнесо чыкыртмомон.—Кинос вийит?

Ме перыта чеччовти пыжсис, киэзам добычасо видзико.

— Си-идз!—висьталіс айдо, уткасо видзотико.—Тэ гагараос вийомыт. Эта кайыс мян местаэзын шоча пантасьло. Вот только сейны сийо оз туй: гагараэс яйсянь чери дук оддьон кыло.

— Совсем оз кыв,—обидитчомон шуи ме, добычаос нюкайтико.

— А вот жарит-ко сийо, и ачит сейны он понды, и пон оз понды. Гагараэс черион питайтчоны, сийоны яйсянь умоль дук кыло.

Айокот баитомыс гажтомтис менчим первой охотничкой радуйтчомос. Ме некор эг кывлы уткаэз йылис, кодна дынсянь кыло умоль дук. „Натьто,—думайти ме,—айдо модо мено дразнитыштны, сия нарочно думайтис кытшомко дукось уткаос“.

Гортын мено панталісо гажа поздравленнеезон. Нельки томыник учительница Евгения Николаевна, кода готовитис мено первой классо экзаменез кежо, эз тшокты эта луно решайтны гажтом задачаэз.

Ме ачим кушти уткасо и кори, медбы сийо обязательно жаритисо обед кежо. Меным охота воли быдоннысо потшуйтны аслам первой добычаон.

— Мый сыкот керан!—висьталіс айдо.—Жарито сыло ашын сэропось уткасо. Только ась ачыс сейо торья пызан сайын, а мийдо пондам ылісянь видзотны.

Пережитой охотничкой впечатленнеезянь ойнас ме узи умоля. Меным усылісо вото то ружье, то утка. Кусттэз сайсянь нерсис Сашка, мыччаліс кывсо и шувліс: „Сэропось, сэропось тэнат уткайт!“

Ашынас завтрак коста ме вылын се эшо шутитисо. Йов кисьтико, чоскыт дука пым картошка тарелкао тэчико, айдо баитис:

— Они видзотам, кызды мян храброй воралисьным пондас ассис уткасо сейны.

Ме одзо торжественной сувтотисо жаритом гагараон ыджыт сеёвой бекор. Жаритом яйсянь кыліс неприятной чери дук. Коть быдонныс шиньяломон видзотлісо меланьо, но ме босьти вилка и пурт. Оз позь висьтавны, что гагараыс воли чоскыт, но ме, конечно, эг лысьт эта йылис и шы сетны. Гагараыс яйсянь сидз и вачкис ныро чери дук. Коть меным воли оддьон недолыт сейны это яйсо, но ме верми быдос это и ньылалі торок борсянь торок. Ме выло видзотыштомон, айдо ласковоя шиньяліс.

— Но, тыдало, тэись петас настоящей вбралісь!-
висьталіс сія, пызан сайісь чеччико и менчим юрѳс
шонит паськыт кидолоньнас сералѳмѳн малаліко.

Ме пукалі шысеттѳг, песси сѳйыштны первѳй
настоящей добычаѳс и вѳлі ѳддѳн рад, кѳр айѳ ош-
кис менѳ и висьталіс, что меісь петас вбралісь. Сѳк-
сянь ме некѳр эг сѳй дука гагараэзлісь яйсѳ, но сѳѳ-
кыт походдэзын и вбралѳм коста некѳр ѳддѳнсѳ эг
бѳрйісь сѳянын и эг капризничайт.

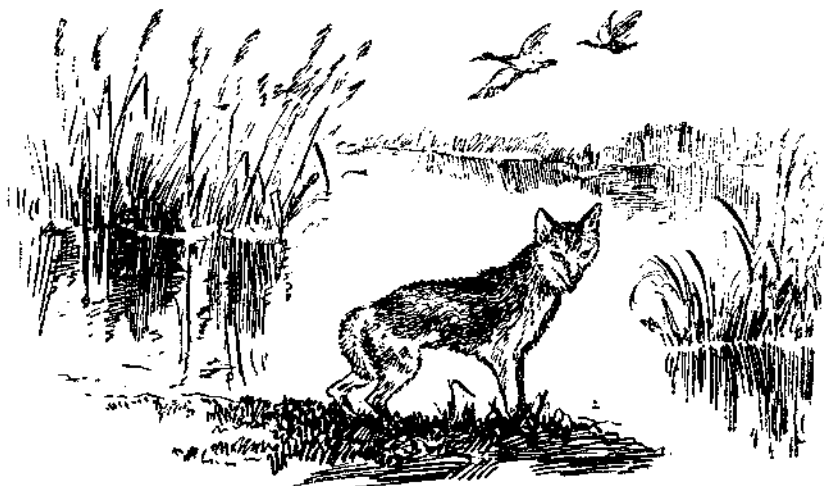


ХИТРѳЙ ШАКАЛЛЭЗ

Миян, вбраліссезлѳн, медхитрѳй зверьѳн лыд-
диссьѳ шакал, а просто шуны—чекалка. Уна непри-
ятносттез керѳны вбраліссезлѳ хитрѳй шакаллэз. Вѳ-
ралісь мунас вбравны, а бѳрсяняс камышшезѳт десяток
кык мымда шакаллэз кыссьѳны казявтѳг, сайласьѳмѳн.
следитѳны вбралісьлѳн быд оськѳв сьѳрын. Лыяс вѳра-
лісь, ранитѳм кай усяс камышшезѳ, а шакаллэз кыз
сѳтѳн и вѳлѳмась. Оз ешты вбралісьыс котѳртны эта
местаѳдз, а добычаыс абу ни: гусялѳмась кайсѳ горш
чекалкаэз!

Кызкѳ ѳтпыр муні ме вбравны, лылі уна селезен-
незѳс—сьѳкыт лоис меным новйѳтны сумкасѳ. Адззи
ме камышшезын кабаннэзлісь важ поз—камышшезын
кабаннэс ыджыт поззэз керѳны—дзеби сумкаѳс ка-
баннэзѳн нѳитѳм камыш увтѳ. Думајта: „Чѳжа бѳр пон-
да мунны—босьта добычаѳс“.

Час бѳрті локті позыс дынѳ—абудсь менам се-



лезеннезö. „Но,—думайта,—адззисö эд проклятöй чекалкаэз!“

Пондi ас гöгөрöттям нөдждаасыны. Ылiсь ни мöдöрись адззи сумкаöс: учöтик тороккез вылö быдöс летöма, а сы гöгөр селезеннезлөн гөннэз куйлöны. Быдöс менчим селезеннезöс сөйöмась шакаллэс. Öтiкö абу кольöмась.

Отпырись ме ачим адззылi, кызд шакаллэз охотитчöны вöр дзодзоггез сьöрын. Ме сэк камышшезын сиись петляэз тэчи, кыйи ловья кайезöс. Пукала. камышшез сайсянь видзöтыштла берег вылö, трубка курита. А непыдын местаын вöр дзодзоггез пукалöны, ыджыт табун. Адзза—берег дорöт кык шакал гусясьöмөн сибöтчöны. Сувтчисö минута кежö, бытьтö баитöны öтамöд коласын, мый керны. Вот öт шакалыс котöртiс веськыта вöр дзодзоггес дынö, а мöдыс кольччис камышшезас. Кöр дзодзоггес казялiсö зверьсö, пондiсö гегзыны, лэбтiсисö и лэбзисö ылiсьжык береглянь. А шакаллэз жöв керсисö: кытчö пуксясö вöр дзодзоггес?

Гöгралiсö, гöгралiсö вöр дзодзоггес—пуксисö виль местаö. И адзза ме: шакал пырис ваö. Пырö сө пыдöжык и пыдöжык—пуксьыштiс ваас, только пеллес

тыдалöны васис. А мöд шакалыс быд вынiсь пондiс котöртны сiя непыдын места дынö, кытчö пуксисö повзьöтöм вöр дзодзоггес.

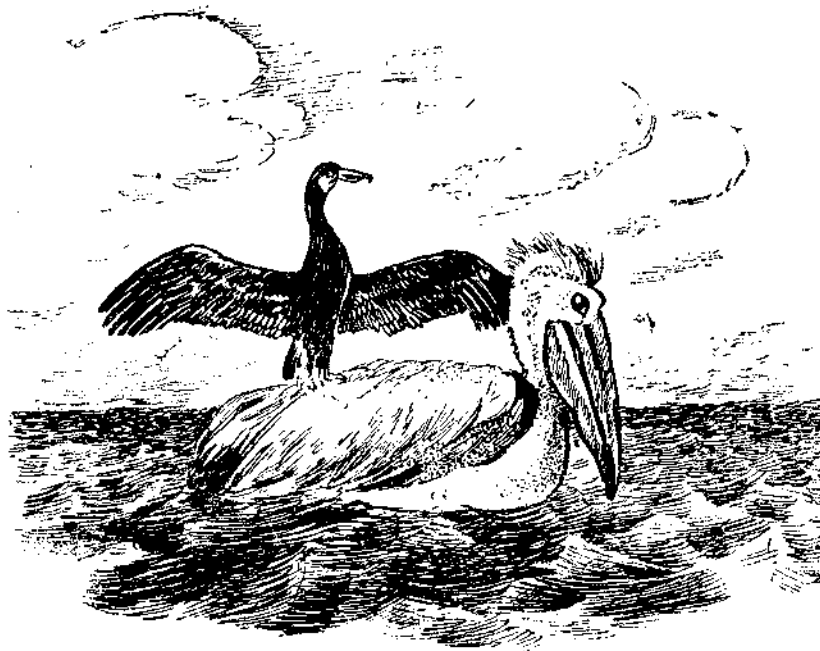
Меным лоис интересно. „Но,—шуа аслым,—хитрöй чекалкаэз мыйкö мöдöны керны. Колö видзöтны буржыка, мый нылөн петас“. Паськöтi ме камышсö, видзöта.

Шакал котöртiс вöр дзодзоггес дынöдз. Вöр дзодзоггес бöра лэбтiсисö и, адзза, веськыта пондiсö лэбзыны сэтчин, кытөн одзжык пукалiсö. Oz тыдав нылö, что ваас дзэбсисис лёк враг. Дзодзоггес гöгралiсö, гöгралiсö ва весьтöт, пондiсö пуксьыны. Пуксис öтик дзодзог, пуксис мöдик, а шакалыс ваас оз и вöрзьöтчы. Вот эшö öтик дзодзог пуксис совсем матö. Шакал чеччöвтiс васис—цап-царап!—кутiс вöр дзодзогсö. Дзодзоггез горөн пондiсö гегзыны и лэбтiсисö вылына воздухас, а öтик дзодзог пессьö лэчыт пиня шакал öмын—гөннэз лэбзьöны öтмöдөрö. Мöд шакалыс сэтөн ни. Öтлаын петкöтiсö нiя дзодзогсö бөрег дорö, пондiсö добычасö янсöтны.

Ме эг вермы сэсся терпитны. Кöть и ылынокдь вöли, метитчи буржыка, лыйи разбойниккес кузя дробөн. Шакаллэз уськöтчисö кинлö кытчö туй.

Петi ме камышшес коласiсь, котöртi берег дорö, а дзодзогыс куйлö берегас, пессьö, эшö ловья, только öт бордыс чегöтöм. Босьтi ме дзодзогсö, вайи гортö. Дыр олiс ме ордын разбойниккез дынiсь мырдльöм эта ранитöм вöр дзодзогыс.





БАКЛАННЭЗ И БАБУРАЭЗ

Каспийскэй море вылын олө ыджыт кай бабура. Эта кайлөн ныр увтас эм кучиковэй ыджыт мешөк, кōдао сия дзебө чери.

Тулыснас бабураэз-пеликаннэз куталōны черисө то кызд. Оксясө непыдын местаын ыджыт артельōн. кытшөвтасө өтлаө уна өксөм черисө—и нождө борддэзнаныс ва кузя вартны. Сэтшөм шум лэбтасө, что ылісянь позьө думайтны—курьерскэй поезд мунө. а этө бабураэз вашөтōны черисө облаваōн. Вашөтасө поснит черисө самөй берег дорас, кытөн совсем непыдын, и пондөтчө потеха! Ныылаласө черисө пөттөдз, а кōдө озө вермө сөйыштны, дзебōны асланыс нырувтася мешөккесө. Эна мешөккес нылөн нюжалōны, кызд резина.

Унаись ме ачым лыйлі бабураэсө, көр ния, мешөккеснысө добычаōн тыртөмөн, лэбзисө чери кыянсянь. Лыян, вөвлі, а бабура лыйōмыс бөрсянь медодз черисө мешөксис быдөс чапкас, көр эшө ловьяө, бытьтө вежтисьны мөдө: „На, мыся, вөралисиньōй, босьт менчим быдөс добычаөс, а менө, пожалуйста, эн вөрөт!“

Эна замечательнөй кайес олōны ыджыт дружбаын мөдик морскөй кайезкөт—бакланнэзкөт. Быдөс морскөй кайез коласын баклан лыддиссьө медбур нырйтисьōн. Бакланнэз вель дырөн вермōны кольччыны ва увтас самөй пыдын местаэзын. Уна дона черисө уничтожайтōны бакланнэз, этасянь черикыйиссез өддөн оз любитө нийө.

Висьтася бакланнэз да бабураэз дружитөм йылісь.

Вөралиссез төдōны, что бакланнэзлөн гōнныс оз мавтсьы госōн, кызд мөдик уялісь кайезлөн—уткаэзлөн, лздозоггезлөн, юссезлөн,—и нылөн борддэзныс чожа вамōны ваас, этасянь кадись кадө бакланнэслө колө косьтисьны. Море берег дорын часто позьө адззывны, кызд иззез вылын пукалōны и, вамөм борддэзнысө лэбтөмөн, косьтисьōны төв вылын сьод бакланнэз.

Пеликаннэзлөн-бабураэзлөн, кызд быдөс уялісь кайезлөн, гōнныс мавтөма госōн. Уялōны и лэбалōны ния өддлөн бура, но совсем озө кужө нырййтны; куталōны только сийө добычасө, кōда шедө непыдын местаэзын самөй берег дорас. Вот бакланнэс да бабураэс кызд бытьтө и байтчисө отсавны өтамөдныслө чери кыйикө.

Кытөн пыдын местаэзын мореас вердсьōны, нырййтōны, море пыдөсись судзлалōны чери горш бакланнэз, сэтчин обязательно уялōны бабураэз.

Ылісянь видзөтан—не сразу веждөртан, мый сэтөн керсьө. Баклан нырййтас, нырййтас, борддэс вамасө, кад ни косьтисьны, а берегөдззас лэбзыны ылын, вот баклан кутас чериокөс, уйыштас бабура дынө, и сэтшөм бытьтө ны коласын басни пондөтчас:

— Лэдз, другө, тэнат спина вылын косьтисьны!

— Если чериоктө сетан, лэдза.

— Пожалуйста, вот тэныт чериок!

Баклан сетас черисё приятельслё, а бабура эта понда аслас паськыт спина вылё сійё лэдзас: „Пожалуйста, кай!“ Каспийскёй черикыйиссез часто адззывлёны, кыз паськыт море шёрын, ылын береггез дынсянь, ыджыт чочком кайез спинаэз ылын сулалёны сьёд кайез, вамём бордэзнысё, бытётё сьёд паруссэз, паськётёмён.

Сідз бабураэз спинаэз ылын паськыт моремы косьтисьёны и шоччисьёны горш бакланнэз и, кёр бура косьтисясё, пондёны вились ныряйтны, а дыш бабураэз, кузь коккезнысё ваё лэдзёмён, спокойнёя уялёны ва вылёт,—видзчисьёны, кёр нылё бёра сетасё чериок.



ТУПКА-ВОРОБЕЙ

Тулыснас, кёр вёлись пондётчис сылётны, ме локті вёралансянь. Ме муні вёроттяс тёдса туй кузя, и ойся пемытас менам юр вевдёрын пондїс кывны кытшёмкё аскодя негора шы. Эта шыс эз сулав ётік местаын; вачкисис сылань, что ме сьёрын вётчё кытшёмкё ойся тёдтём кай. Медбы бёбётны кайсё матёжык, ме пондї сетавны сэтшём жё шыэз, кыз кайыс. Нетыдалан кольлалісьыс пондїс шыасьлыны паныт.

Пемыт вёрас ме эг вермы тёдмавны таинственнёй кольлалісьсё, и вёр дорё петём бёрын сувтчи.

Звездаэза небо дорын тыдалісё пуэзлён сьёд вожжес. Эстён, вёр дорас, ме надейтчи казавны тёдтём кайсё.

Ме сулалі пуэз увтын и гусьёник сё бёбётлі кайсё. Неыджыт пемыт вуджёр лэбзис самёй юр вевдёроттям и шысеттёг пуксис улок вылё. Ойся пемытын сьёкыт точнёя метитчыны. Ме зарядиті ружьёс пос-

нитик дробён и, ружьё вылісь мушкасё адззытёг, лыйи метитчытёг.

Лыйём бёрын вёрыс дзик онмёссьё. Ме ёзті спа-ча и понді видзётны пуэз увтсис. Киссьём лысён вевттьём лым вылын, борддэсё паськётёмён, куйліс тупкалён кодь гёгрёса юрока учётник руд каёк.

Лыйём каёкын ме тёді тупка-воробейёс. Миян вёррезын эта каёкыс пантасьлё шоча, а луннас сійё сьёкыт адззывны. Унажыкё сја дзёбсисьё гырка пуэзын, а ойезнас лэбзьывлё кошшыны сёян.

Гортын ме внимательнёя видзёті шоча пантась-лан добычаёс. Тупка-воробей вёлі невна ыджытжык обыкновённёй воробейся. Гёгрёса юрнас, пеллезнас, крjочок кодь лэчыт нырнас сја вачкисис аслас ыджыт-жык вон вылё—вёрысь обыкновённёй тупка вылё.

Тупка-воробей кучикись ме решиті керны чучело аслам кабинет понда, кытён уна ни вёлісё быдкодь трофейез, кёднё ме судзёті вёралікё.

Кынымкё год бёрті меным ковсис мунны эта жё вёрёт тёвнас. Курень дорын, сэк только пёрётём и пёс вылё пилитём кыз пипу дынын, сотчис биок, кёда гёгёр шонтисисё да шоччисисё тёдса колхоз-никкез-вёркераліссез.

— Видзёт жё,—висьталісё нја, чигаркаэзнысё менам трубкасянь ёзтікё,—и тёд миянлісь вёрся за-гадкасё.

Лым вылын куйлан пилитём и поткётём пипу йылын вёркераліссез мыччалісё меным кырлісь поз; кёдё сја керёма олём понча. Позас векнитик гёгрё-са осьтаыс, кыз крышаён, вёлі вевттьёма ыджыт путшакён. Эта пёзын, кытён кырыс эз ни ов, самёй пыдёсас вёлі заптём сёянён склад. Кёр ме складсис запассёсё трекниті лым вылё, то лыдди квать кулём уркайёс да одинадцать кынтём шырёс. Ме бура тёді, что уна животнёйез—кайез и зверрез—кужёмён дзёбёны ассиныс запассэзнысё. Неётпырысь гырка пуэзын и пу вужжез увтын мийё адззавлім уррезлісь да бурундуккезлісь медбур ореххезён тыртём склад-

дэз; катшаэз да сойкаэз менам син одзын дзёблісё добычанысё лёнь пельёсоккезё. Мупытшкся склад-дэзын шыррез видзёны уна год сёрна заптём бура косьтём турун да быдкодь сю. Вёркераліссезён адззём складаыс вёлі кытшёмкё запасливёй хищниклён, кёдалён вёрас сэтшём складдэс, позьё думайтны, вё-лісё уна.

Шоча пантасьлан находкаыс менё ёддён пондіс интёресуйтны. Кин вермис вийны и дзёбны гырка пуё энё кулём уркайесё да шырресё? Татісь вёр-резын олісь хищник—туан эз вермы пырны пу гыркас эта векнитик осьтаёт. Учёт учкись, кёда сёянсё ас-лыс кошшё му вылас вужжез увтын, чередь лысь-тас кайны вылын пипу йылас.

Эта сьёкыт задача йылісь думайтёкё, ме вёрёт иньдётчи гортланё. Пёрётём пипуыс дынсянь не-ылын кылісё кайезлён тревожнёй голоссэз. Ме тёді катшаэзлісь китшкём, кельжаккезлісь горётлём и пис-тётгезлісь тревожнёй шутнялём.

Медбы тёдны, мыйсянь лэбис эта шумыс, ме ке-жи туй вывсис и гусьёник понді сибётчыны вёрысь учётник кушин дынё. Йыла кёз туган вылын пукаліс тупка-воробей. Уна быдкодь вёр кайез уськётчывлі-сё сы вылё. Лунся югыт дырни сја кажитчис вын-тёмён, тупкалён кодь сылён гёгрёса юрокыс вёлі пи-лимсялём и жагёника бергаліс ётмёдорё. Натьтё, лунся югытнас слепёйсётём учётник ойся разбойник-лё ёддён бы павкис кайессянь, но сја вдруг пась-кётіс борддэсё и жагёника да шумтёг сунгисис кёз-лён увланысь вожжез увтё, почти менам коккез дынын.

„Дак вот кин оліс гырка пипуас, вёравліс и дзёбав-ліс ассис добычасё!“—думайтышті ме и видзёті зелёвёй кёз увтё, кёдалён уввес му бердёдз вёлісё личкёмёсь лымён.

Местаись вёрзьётчытёг, ме буржыка видзёті туп-ка-воробейсё, кёда вёлі зэв жмитчёма кёзыс бердё, сёсся жагёник нюжёті киёс да чожа вевтти сійё шапканам.

Эгö тупка-воробейсö, кöдö ме куті ловйöн, конечно, вашдiсö лунся югыт вылас вöркералiссез, кöднa пöрöтiсö пипусö, и загадкаыс, кöдa йылiсь ме дыр думайтi, лoиc решитöм. Гырка пуын олiсь учöтик разбöйникыс ваялiс и бытшöмика тэчис ассие запас-сэсö.

Гортын ме лэдзи учöтик разбöйниксö комнатаö и пондi велöтны ас дынам. Сiя радöн босьтлiс вийöм воробейöс, а ойöн лэбзьывлiс аслас убежищенись и ачыс кугавлiс шыррезöс. Лунöн сiя унажыксö пукалiс кровать увтын, важ пими голенищени, кöдa сылö вöлi гырка пу туйö, а рытöн пыр петавлiс аслас лунся убежищенись. Нырнас видзьöмöн, сiя, кызд попугай, котрасьлiс менам «нижнöй полкаэз кузя, шытöг лэбалiс комната кузя. Мукöд коста сiя пуксьывлiс письменнöй пызан вылö и лампасянь би дырни быднөж вежмасис.

Тулыснас тупка-воробей пондiс сетавны самöй нийö шыэсö, кöднö ме кöркö кылi вöрас. Шыэс эна менö саймöтлiсö, но ме чожа велалi ны дынö, кызд мийö велалам пырся шум да голоссез дынö. Кöр локтiс тулысся вöралан кад, эна шыэс ме понда лоисö коланабсь. Тупка-воробей саймöтлiс менö, кызд вернöй будильник, и быдöс тулысся вöралан кад костаас ме öтпырись эг сёрмы сэтчин, кытöн токуйтiсö дозмöррез.



КЫТÖН ТОКУЙТÖНЫ ДОЗМÖРРЕЗ

Сэтчин, кытöн токуйтöны дозмöррез, первуись менö нуöтлiс миян деревняись вылын мыгöра вöралiсь Тит. Ме öнöдз эг вунöт, кызд чулалiс эта первöй вöралöмыс. Öтлаын Титкöт мийö узим неылын нюр дынсянь, и ме, конечно, эг куньлы синнэзöс, а кывзi вöрись таинственнöй шыэсö. Менам учительö ныргорнас узис костёр дынын, кöдасянь ойся пемыт небöд вылына кайисö бичиррез. Костёрсянь биöн югдöтöмöсь, миян весьтын тшынас вöрисисö көз уввез. Унаись ме сыбöрсянь узьлылi вöрас, но эта первöй узьöмыс пыр кежö кольччис юрам.

Югдандорас (этö чассö бура чувствуйтö вöрались) менам учительö саймис. Мийö öшöтим пельпоннэз саяным ружьёзнымöс и вöрзим сiя места дынсянь, кытöн чулöтим ойсö. Сук, уль пемыт вевттис миянöс. Эта пемытiнын, кöдa слепöйсьöтiс менö, Тит öддьöн

бура адзис туйсё. Лёз югдікё мийё гусьёник му-
нім вёрёттяс. Пожума нюр дорын менам учительё
сувтис. Мийё дыр сулалім. Тит дыр кывзисис мянёнс
кытшёвтан лёняс. Кывзи и ме, но, сьёлём ёткёпалёмся
да пеллезын шумся, нем эг вермы кывны. Вдруг
Титыс дрёгнитіс, жёв керсис и небурика тойыштис
менё кинас:

— Кылан: дозмёр орсё!

Ме понді кывзыны, но эшё горёнжыка пондіс
стукётны-вартны сьёлёмё—кажитчис, тулыся валён
шум тыртис пеллезёс.

— Кылан?—гусьёник бёра юаліс Тит.

Эг, ме решительно нем эг кыв. Пеллезын зубы-
тёдз кывзисикё, ме дынёдз кыз бытьтё локтисё
кытшёмкё неятной шыэз—звонитём да негорён
шовкётём,—но видзчисян шысё, кёда йылісь меным
висьтасис учительё, кывны эг вермы.

— Котёрт ме сьёрын!—строгёя висьталіс Тит.

Титлісь велётёмсё тёдвылын видзёмён, ме понді
керны сійё, мый керис Титыс. Сія то сувтыштас,
дзик кулавлас, то вдруг кыкись-куимись ёддён чо-
жа чечёвтас одзлань. Волнуйтёмсянь пёдёмён, ме
ёдва ешті вётчыны сьёрсяняс. Вунёті ни, мый дырна
мийё этадз мунім. Дозмёрыс песня дырни, кёдё ме
эг кыв, Тит мукёд коста сувтчывліс да юавліс:

— Кылан?

— Ог, нем ог кыв,—гусьёник шувлі ме и бе-
ривялі юрнам.

— Но, котёрт одзлань!

Дозмёрлісь сьылёмсё ме кылі видзчисьтёг, кыз
эта часто овлё, кёр кайыс тэ дынсянь совсем матын.
Шыыс вёлі отчётливой, нельки гора, но эз вачкись
некытшём шыэз вылё, кёднё ме кывлі одзжык, и
менама эта шы дынё велавтём пеллезё сійё эз вермё
кывны. Кёр ме кылі этё шысё, сэсся эг ни вермы
сійё оштыны, и сія, что кайыс вёлі ме дынсянь ма-
тын, эшё ёддёнжык содтис менчим сідз ни преде-
лёдз локтём волнуйтёмёс.

Пу увтас, кёда вылын токуйтис дозмёрыс, мийё
сибётчим сэк, кёр природаын ойся пемытыс эшё
вермасис югдан кадкёт и нельки тёдса предметгээ
кажитчисё тётёммезён. Ме видзёті кёзлань, кёда
вылё Тит мыччаліс кинас, и, сьёд уввезся, кёдна
тыдалісё ни югмыны пондём вёрас, нем эг вермы
казявны. Тит дыр мыччаліс лу вылас, керис меным
кытшёмкё знаккез и сійён, что ме нем эг вежёрт,
казялёмён пондіс лёгавны.

Ружьёс киама видзёмён, ме сулалі, кыз ёшём,
и синваэз петтёдз видзёті пу йыв вылас. Дозмёрыс,
кёлё ме эг адззы, ётік песня бёрсянь пондётліс мё-
дікё. Оні ме бура ни кылі сылісь бьд шысё. Песня
говк сьёрті кажитчис, что кайыс дзебсисис самёй
пу йылас. Медбы не лёгётны Титсё, ме сідз понді
видзётны, бытьтё бытшёма адзза кайсё. Медбёрын
ме казялі кытшёмкё сьёд пятно, кёда кыз бытьтё
вёрётчис кёз ув йылас. Ме метитчи и лыйи. Лыйём
бёрсянь, кёдалён говкыс паськаліс омён вёрёттяс,
кёз вывсянь, кыз зэр, пондіс киссьыны лыс, но
кайыс мылякё эз усь. Но эта эшё етша! Дозмёрыс,
кёдаё ме лыйи, бёра пондіс сьывны, дзик нем эз и
вёвлы.

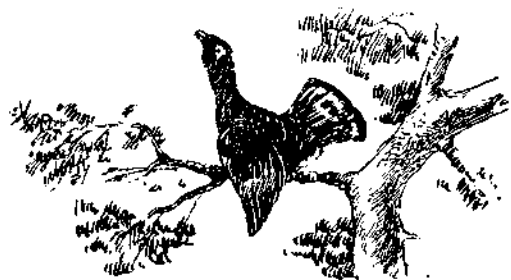
Ме сулалі кёз увтас, кыз ёшём. Тит видчыштис,
грёзитис меным кинас, кёда вачкисис ош лапа вылё,
и, кыз бытьтё умоль велётчись дынісь совсем от-
кажитчёмён, пондіс лэбтыны ассис ётік ствола ружь-
ёсё. Важ ружьёись негора лыйём бёрсянь дозмёрыс
вёрзёйтчис, лэбзыштис и, борддэсё паськётёмён,
усис пуэз сайё. Оні ме бытшёма вежёрті ассим
ошибкаёс: кайыс пукалёма пу шёрас, матёжык ство-
лыс дынё, а сія, мый ме шуи дозмёрнас, вёлёма
сьёд улок ыджыт ув концын, кёда вылёт ёгмёдорё
ветлётис токуйтись дозмёрыс.

Вёралёмын первой неудачыс бура дойдис менчим
сьёлёмёс, но эз кусёт вёралём дынё желаннёс.

Недыр мыйись ме и ачым вийи первой дозмёрёс.
Ме муни вёравны ётнама и ветлёті сэтшём местаэзёт,

кѳднѳ бѳра тѳдѳ. Эта вѳралѳкѳ мекѳт шогмис ѳтѳк
 страннѳй приключеннѳ. Дозмѳрыс дѳнѳ гусясьѳмѳн
 сѳбѳтчикѳ, ме быдѳс йылѳсь вунѳтѳ и вдруг казялѳ,
 что песняислѳн шчыс понѳс кычны мѳдѳк местаын.
 Ме дыр сулалѳ вѳрѳѳтчытѳс. Эз позь вежѳртны,
 кысянь локтѳс сьылѳмыс, кѳда кылѳс то гусьѳнжык,
 то горѳнжык. И только сѳк, кѳр менам юр вылѳ
 вылѳсянь усис дозмѳрлѳн гагѳк кодь помѳт, ме казя-
 лѳ ви зѳтны юр вевлѳрам. Ѳддѳн вылын куш пѳпу
 йылын пукалѳс дозмѳр. Диво кутѳ: меным сѳя кажит-
 чѳс ябырся не ыджытжык. Ѳддѳн волнуйтчѳмѳн ме
 метѳтчи каяс, кѳда пукалѳс юр вевлѳрам. Сьѳкыт
 дозмѳр усис чѳть не менам юр вылѳ и невна эз че-
 гѳт злополучнѳй вѳралѳсьлѳсь голясѳ. Колѳ несъкыта
 висътавыны: эта первѳй вѳйѳм дозмѳр дѳнын ме йѳк-
 тѳ и сьылѳ, кыдз настоящѳй индѳец.

Уна кузь и необычайнѳй голдѳз чулалѳсѳ менам
 первѳй вѳралѳм бѳрсянь. Уна дозмѳррезѳс вѳйи ме,
 кѳр нѳя токуйтѳны, уна ойез чулѳтѳ вѳрын костѳр
 бокыи, кѳда гажѳтѳ сьѳлѳм вѳр природасѳ тѳлѳсь
 да любитѳсь быд настоящѳй вѳралѳсьлѳсь. Ѳнѳдз сьѳ-
 лѳм пессьытѳг ме ог вермы думайтны вѳрын чулѳтѳм
 эна ойес йылѳсь. Быдкодь вѳралѳмѳсь, кытшѳмѳсь ме
 тѳда, ме медѳддѳн любѳта дозмѳррез сьѳрын тулыс-
 ся вѳралѳм: вѳрын, пѳд тайгаын сѳ вѳлѳсь и вѳлѳсь
 тѳ вылам усѳѳны важынся впечатленнѳез, и вѳралѳсь-
 лѳн счастье бертѳ ме дѳнѳ.



Уна кузь и необычайнѳй голдѳз чулалѳсѳ менам
 первѳй вѳралѳм бѳрсянь. Уна дозмѳррезѳс вѳйи ме,
 кѳр нѳя токуйтѳны, уна ойез чулѳтѳ вѳрын костѳр
 бокыи, кѳда гажѳтѳ сьѳлѳм вѳр природасѳ тѳлѳсь
 да любитѳсь быд настоящѳй вѳралѳсьлѳсь. Ѳнѳдз сьѳ-
 лѳм пессьытѳг ме ог вермы думайтны вѳрын чулѳтѳм
 эна ойес йылѳсь. Быдкодь вѳралѳмѳсь, кытшѳмѳсь ме
 тѳда, ме медѳддѳн любѳта дозмѳррез сьѳрын тулыс-
 ся вѳралѳм: вѳрын, пѳд тайгаын сѳ вѳлѳсь и вѳлѳсь
 тѳ вылам усѳѳны важынся впечатленнѳез, и вѳралѳсь-
 лѳн счастье бертѳ ме дѳнѳ.

8/10-63

СЮЗЬ

Ѳтпыр гожумнас меным кѳвсис проверитны вѳль
 ружьѳ. Ме мунѳ вѳрын кушин вылѳ, кытѳн некин эз
 вермы меным мешайтны. Кыз пѳпу вылѳ ѳшѳтѳ ми-
 шень и оськѳввезнам меряйтѳ, кысянь лыйны; сьѳѳ-
 рын буржыка метѳтчи и лыйи пуляѳн. Пуляыс шуч
 пыртѳс пѳпусѳ, а лыйѳм бѳрас пѳпу гыркѳсь лѳзѳс
 ыджыт гѳгрѳса юра ѳддѳн ыджыт кай. Лунся югы-
 тѳн слѳпѳйсѳѳтѳм, кайыс неуклюжѳя пуксис пѳрѳс
 пѳпу вылѳ.

Необыкновеннѳй кайын ме тѳдѳ сюзьѳс, кѳдалѳсь
 голѳссѳ мѳйѳ кывзылѳм ойезнас вѳрын. Вѳралѳссѳз
 висътасьѳмѳсь ме тѳдѳ, что кайез мирын сюзьыс лыд-
 дисьѳ самѳй лѳг да страшнѳй хищникѳн, кѳдалѳсь
 полѳны быдѳс кайес и ѳддѳн озѳ любитѳ. Медбы

матѡжык бѡбѡтны хищнѡй кайезѡс, вѡраліссез пуксѡтѡны пу вылѡ сюзьлісь чучело, и сѡк ѡтмѡдѡрсянь сы дынѡ лѡбзьѡны варышшез да ракаэз, медбы вежтисьны асланыс лѡк врагкѡт.

Ойся страшнѡй кайлѡн эм мыйкѡ сѡтшѡм, мый вайѡтѡ полѡм. Сюзьыс, кыз турунѡюр, пукаліс пипу вылас, и сылѡн гѡгрѡса, пеллеза, каньлѡн кодь юрыс жагѡника бергаліс ѡтмѡдѡрѡ, а лунся югытѡн слепѡйсѡтѡм ыджыт синнѡс вынтѡма куньсьылісѡ. Тыдалѡ, сюзьыс луннѡзнас сайласис гырка пѡрись пипуын, и пуляыс, кѡда шуч пырѡтис пипусѡ, повзьѡтис сійѡ.

Ме эг тѡрмась вийны шоча пантасьлан кайсѡ и кыз пу сайѡ дзѡбсисѡмѡн, пондї наблюдайтны. Сюзь пукаліс почти вѡрѡтчытѡг, только пеля юрыс сылѡн жагвыв бергаліс, кыз шарпир вылын. Ыджыт юра чудовищыс, кѡда пукаліс куш пипу вылын, ылісянь тыдаліс ѡтмѡдѡрѡ.

Сюзьыс мыччисѡм бѡрын вѡрас менам синнѡс одзын пондїс керсьыны мыйкѡ вѡвлытѡм. Медодз казялісѡ сюзьсѡ кысянкѡ локтѡм катшаэз. Кытшѡмкѡ аскодя, тревожнѡй и лѡг китшкѡмѡн ния пондїсѡ лѡбавны пипу весьтас. Ния гѡгралісѡ, лѡбтисьлісѡ воздухѡ и изѡн уськѡтчывлісѡ улѡ, пуксьывлісѡ улоккез вылѡ и сѡк жѡ бѡр лѡбтисьлісѡ. Нылѡн беспокойнѡй китшкѡмныс кыз бытѡтѡ юѡртис быдѡс кай царствосѡ ыджыт тревога йылісь.

Китш-китш-китш! Китш-китш-китш! — дугавтѡг китшкисѡ катшаэз, сюзьыс дынѡ ѡтмѡдѡрсянь лѡбзникѡ.

Дзик кайез радиоѡт, катшаэзлѡн эта тревожнѡй сигналыс вѡлі иньдѡтѡма ѡтмѡдѡрѡ. Катшаэз китшкѡм вылѡ ю дорсянь, ыббез вывсянь, вѡрись тѡрмасьѡмѡн лѡбзисѡ кырнышшез да ракаэз. Кысянь и лѡбзисѡ сѡтчѡ ыджыт и учѡт варышшез; кымѡрѡн лѡбалісѡ чавканнѡс. Кайес локтисѡ судитны ненавистнѡй разбойниксѡ. Ния гѡгралісѡ, пуксьылісѡ сѡ матѡжык и матѡжык сюзьыс бокѡ, а сія гажтѡма бергѡтліс пеля

юрсѡ. Нельки медучѡт каѡккез повтѡг лѡбзьылісѡ матѡ сы дынѡ. Уськѡтчись кайезѡн тойыштѡм сюзь паськѡтис борддѡсѡ и неловкѡя лѡбзис мѡдік пу вылѡ.

Эта дырни быдѡс кайес вѡтчисѡ сы сѡбрѡ и эз сетѡ сылѡ зника. Ния сѡ смелѡйжыка и настойчивѡйжыка кокалісѡ сійѡ да летисѡ сылісь бордтыввѡсѡ.

Медбы не сетны кайеслѡ керны сюзь вылын лѡг самосуд, ме лѡбтї ружьѡс и метитчи. Вийѡм сюзь усис пу вылісь. Лыйѡмѡя повзьѡтѡм кайес дыр эшѡ гѡгралісѡ ме весьтын, но медѡддѡн суѡтитчисѡ и дугдывтѡг китшкисѡ ѡвсьытѡм катшаэз.

Уна год бѡртї ме бѡра сюри вѡравны пемыт вѡра местаѡ, кытѡн токуйтлісѡ дозмѡррез. Быд тулыс ме ветлывлї меным тѡдса вѡррезѡ. Тѡдса Егорыч мыччаліс меным дозмѡррезлісь ток, и ме, конечно, эг вунѡт ѡтѡ местасѡ.

Чулаліс кык год, и ме эшѡ ѡтпыр ветлі сѡтчин. Менам кѡркѡся бур приятель Егорыч панталіс менѡ, юрнас беринялѡмѡн.

— Умѡль миян делоным!—висьталіс сія.—Дозмѡррезлѡн токуйтѡмыс ѡнї лоис не одзасякодь. Бур, ежели быдѡс ток вылас кольччисѡ кынымкѡ ловья кай.

— Мый сѡтшѡмыс лоис?

— Сюзь! Сюзь разбойничайтѡ ток вылас.

Ме и одзжык кывлї пѡрись вѡраліссезсянь дозмѡррез токуйтан местаэзын сюзьыс бѡбалѡм йылісь. Эна вѡраліссез кыввез сѡртї, кытчѡ велаліс сюзь—сѡтѡн дозмѡррез дугдѡны токуйтны. Охотитчикѡ сюзь пользуйтчѡ сійѡн, что токуйтись дозмѡррез нем оз адзѡ и оз кылѡ.

— Мый, кайыс совсем эз ло?—гажтѡма юалї ме Егорычлісь.

— Эм кайыс, да токыс ѡнї лоис не сія, совсем не сія,—паныт шуис меным пѡрись приятельѡ.

Рытѡявнас ме ѡтнам иньдѡтчи вѡрас тѡдса местаѡ. Подслух¹ дынас ни (ток вылас вѡраліссез унажыксѡ

¹Подслух—места, кысянь пондї кыны дозмѡррезлѡн токуйтѡмыс.

локтѡны шонді лэдзчандорас, медбы тѡдны, кытшѡм пуэз вылѡ рытнас пуксясѡ кайес) ме казялі вежсьѡм-сѡ. Дозмѡррес лэбзисѡ дыша и осторожнѡя пуксисѡ пуэз вылѡ ток гѡгѡр.

Подслух вывсянь бертікѡ, ме пемытінас чуть эг кай кытшѡмкѡ сьѡд предмет вылѡ. Ме мышкыртчи и казялі кулѡм дозмѡрѡс. Юрыс и борддэс вѡлісѡ быдсаѡсь. Морос да спина вывсис яйыс вѡлі летѡм, тыдалісѡ куш коскаэз. Ме тѡді, что зверрез—ручез, норкаэз, хорѡккес—кутасѡ кѡ ыджыт кайѡс, сѡйѡны сылісь юрсѡ. Дозмѡрсѡ видзѡтѡм бѡрын ме решиті, что сійѡ вийис борда хищник. „Натьѡ,—думайтышті ме,—эта уджыс сюзьѡн, кѡда дзугис менчим вѡралѡмѡс и уничтожитіс дозмѡррезлісь токуйтѡмсѡ“.

Вѡрись разбойник вылѡ ѡддѡн лѡгасьѡмѡн ме понді лѡсьѡтчыны узик кежѡ. Костѡр дынын пукалікѡ, ме думайті одззася удачнѡй вѡралѡм йылісь. „Мед только меным шедіс эта разбойникыс!“—лѡгѡн думайті ме, и киѡ ачыс кыссис ружьѡ дынѡ.

Одз асывнас, эшѡ югдандорѡдз, ме кусѡті костѡрсѡ и, ассим охотничѡй снаряженнѡс лѡсьѡтѡм бѡрын, иньѡтчи ток вылѡ. Ме муні гусьѡн, кывзі быд шысѡ, кѡдна тыртісѡ асылѡн саймѡм вѡрсѡ. Мукѡдпырся ме сувтчылі и думайті: „Мед только пантавны вѡрись разбойниксѡ!“

Ме дыр ветлѡті токовищеѡттыас. Сьылісѡ быдѡс-сѡ только кык-куим кай. Дозмѡр лэбзис менам юр вевдѡрѡт. Ме эг вермы терпитны—лыи лэбзикас, и ѡддѡн ыджыт кайыс, уввесѡ чеглалѡмѡн, сьѡкыта усис му вылѡ. Ме лэбті кайсѡ, сьѡйышті мешѡкѡ, пукси мырок вылѡ и ѡзті трубкаѡс.

Страннѡй, ѡддѡн гора шы, кѡда кыз бытьѡ тыртіс быдѡс вѡрсѡ, локтіс менам пеллезѡдз. Ме кылі матын пессьѡмлісь шум, борддэзѡн горѡн шевкйѡм, кѡдасянь говкыс паськаліс ѡмѡн вѡр пасьтас. Ме кватиті ружьѡс и быд вынісь понді котѡртны сыланѡ, кысянь кыліс шумыс. „Сюзь, этѡ сюзь кутіс и вийѡ дозмѡрѡс!“—думайті ме, тшѡка быдман.

пуэз коласѡт мунікѡ. Шапкаѡ кышасис ув бердѡ и усис юр вывсим.

Ме эг видзѡт сы вылѡ, что ѡшти шапкаѡс, а сѡ перытжыка котѡрті пессьѡмлѡн дугдывтѡм шум вылѡ. Ме вериті, что казяла сюзьсѡ. Ружьѡсѡ видзи лэбтѡм курокезѡн.

Зелѡнѡй кушин дорын, кѡда оссис менам синнэз одзын, ме сувтчи. Вдруг ме казялі сійѡ, мый совсем эг видзчись. Разбойник сюзь туйѡ, кѡда менам дума сьѡрті летіс ни добычасѡ, ме казялі тышкасис айпѡв дозмѡррезѡс.

Эта зрелищеѡн бура дивитѡм, ѡдва лолалѡмѡн, ме сувті. Нельки вѡрзьѡтчыны полѡмѡн, ме сулалі пу сайын, и ме одзын сѡ эшѡ муніс пессьѡмыс. Ме бура адззи дозмѡррезлісь пѡльтѡм голяэзнысѡ и гѡрд синкыммезнысѡ. Борддэзнаныс горѡн шевкйисьѡмыс говкѡн тыртіс вѡрсѡ.

Ог тѡд, дыр я кыссис эта вермасьѡмыс. Кайес то янсѡтчывлісѡ, ѡтамѡдныс сьѡрын следитѡмѡн, то вились уськѡтчывлісѡ ѡтамѡдныс вылѡ. Ме почти дугді лолавны и следиті эшѡ адззывлытѡм пессьѡмыс сьѡрын. Вдруг ѡт дозмѡрыс эз понды вермыны сэсся пессьыны—ме эг вермы вежѡртны сы пораженнѡлісь причинасѡ—и, юрсѡ лэлзѡмѡн, подѡн пондіс пышшыны мѡд дозмѡрыс дынісь.

Ме адззылі, кыз пуэз коласѡт мелькайтѡ сылѡн сьѡд голяыс. Дугдывтѡг сьылѡмѡн сы сьѡрын вѡтчис рад победитель.

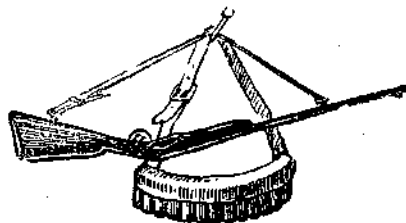
Ме дыр кошти шапкаѡс, а кѡр адззи чашья коласісь, берті аслам костѡр дынѡ. Разбойник-сюзьѡс адззывны сідз эг и вермы. Егорычсаянь, кѡр сія гожумнас вовліс городѡ, ме тѡді знаменитѡй ток судьба йылісь. Сюзь вийліс быдѡс дозмѡрресѡ, и богатѡй токовищеся сѡвсем пустѡйсяліс.

Ѳпырись, вѡрѡт ветлѡтікѡ, Егорыч адззѡма сьызыслісь позсѡ. Ѳддѡн ыджыт кай лэбтісьѡма му вылісь, и Егорыч, кѡр локтѡм матѡжык, казялѡм кык ыджыт кольть, кѡдна куйлѡмась пожум увтын, куш

му вылас. Хищниккезёс кутём понда и нійё вийём понда вёраліссезлё сетсьё награла, и Егорыч, кёр адзёма сюзьлісь позсё, пондёма сэк жё лыддыны одзланься доходдэсё.

„Вот буржыка примечайта пожумсё и позсё, видзчисьышта, кёр петаласё пияннэс, сэк нійё быдённысё кута,—думайтис сія.—А кута кё быдённысё ловйён, пожалуй, меным премияыс лоас куимись ыджытжык!“

Премия вылё надейтчикё, Егорыч гажён бертис гортас. Неделя бёрті сія решитис ветлыны да видзётны адзём позсё. Кыдз эд Егорыч лөгасис, кёр казяліс, что пожум увтас эз вёлё не сюзьыс, не кольттес. Кольть кышшез эзё жё тыдалё. Конечно, кёр кайыслё пондис грёзитны опасность, сія нёбётис кольттесё мёдик местаё, и хитроў Егорыч кольччис премиятёг.



КЫДЗОКАИНЫ ТОК

Охотниччёй хозяйствоын меным мыччалісё дозмёррезлісь шоча пантасьлан ток, и быд тулыс ме ветлывлі сэтчин вёравны. Кайезён ёдльён богатёй эта токовищеыс вёлі мёдкодь меным тёдса быдёс токовищеэз сёрті.

Унажыксё дозмёррезлён токовищеэс овлёны пожумаиннэзын да нюррезын. Кытён быдмёны пожумез, сэтчин и пантасьёны дозмёррез (кузьтёв дозмёррез вердсьёны пожум лысён); и важынсянь ни вёраліссез велалісё кошшыны дозмёрресё пожумаиннэз да нюррез гёгёр. Менё дивитис сія, что токовище местаас, кёдё меным мыччалісё, эз вёв ётік пожум, а нюрын быдман неволькыт ствола кёззэз пантасьлісё ёдльён шоча. Быдёс токовищеыс, кёда занимайтис кёчкаэза паськыт торфяноў нюр, вёлі вевттьёма шочыник кыззокаинён. Вёр шёрын нюрреза эттшом

кыззокаиннэзын тулысбн вѳраліссез кошшбны бур тяга¹.

Сьѳкыт висьтавны, мыля дозмѳррез бѳрйисѳ этѳ местасѳ, кѳда некыдз оз лѳсяв токовищеыс понда. Может, кѳркѳ, ѳддьѳн важын, эстѳн вѳлі пожумайн, а сьѳѳрын сійѳ кералісѳ, нетѳ сія сотчис вѳрын пожар коста. Кѳркѳся токовище дынѳ велалѳм тшѳктіс кайесѳ одззамоз чукѳртчывлыны сѳтчѳ. А вермас лоны и сідз, что гражданскѳй война коста тшыгьялан годдзѳ, кѳр деревенскѳй вѳраліссез уна вийисѳ дозмѳррезѳс и уничтожитісѳ нылісь токовищеэсѳ, повзьѳтѳм кайез вежисѳ ассиныс местанысѳ мѳдік, лѳньжык места вылѳ, и сідз эстѳн шогмис виль ток.

Мийѳ ѳддьѳн дыр кошшим этѳ токѳ. Дозмѳррес быдлаын вѳлісѳ ѳддьѳн уна; тѳвнас мийѳ лѳбтывлім нійѳ пуэз вылісь быдса партиязѳн, тридцать, сорок мымдаѳн, а тулыснас адззыны токѳ эгѳ вермѳ. Ѳтпырись апрель месяцын вѳралісь муніс нюрын кыззокаинѳт и вдруг кыліс борддзѳн горѳн шовкѳтѳм. Сія иньѳдѳтчис тѳдса шум вылас, и вдруг сы синнэз одзын оссис богатѳй токовище. Дозмѳррез сьылісѳ кыззокаинна нюр шѳрас, пуэз вылын и му вылас. Миян край сьѳрті адззѳм токыс вѳлі ѳддьѳн богатѳй: вѳралісьыс лыддис не етшажык сотня кайся. Эта кадсянь кыззокаиннын виль токѳ мийѳ видзим ыджыт секретын; умѳль да жаднѳй вѳраліссезѳс сѳтчѳ совсем эгѳ лѳдзлѳ.

Кыззокаиннын ток вылѳ туйсѳ меным мыччаліс приятельѳ. Мийѳ мунім вѳр кузя, пыд местаэзѳт, кыт некин эз ветлѳт, только охотниччѳй привычка сьѳрті ме примечайті туйсѳ. Местаыс, кытѳн вѳлі кыззокаинас токыс, вѳлі кытшѳвтѳма туйезтѳм и оланіннэзтѳм вѳррезѳн. Отиртѳм и пыд местаыс меным ѳддьѳн гленитчис, и, ѳмѳн видзѳткіѳ, ме радѳн видзчиси бур вѳралѳм.



Вѳррезѳт мунікѳ, нюррез поперегалікѳ, мийѳ не ѳтпырись лѳбтывлім дозмѳррезѳс, кѳдна сѳтѳн вердчисѳ. Улоккез чеглалѳмѳн шумѳн лѳбтісьлісѳ сьѳлаэз. Нитш вылын, кушиннэзын тыдалісѳ лоссезлѳн свежѳй помѳт кучкаэз. Томыник пипуэзлѳн улоккез вѳлісѳ кушѳдз шырѳмѳсь лоссезѳн. Томыник пипуэз да по-жуммез кач вылын ылісянь тыдалісѳ ѳння йірѳмлѳн следдз.

Неѳтпырись мийѳ адззывлім пышшись лоссезлісь бурѳй спинаэзнысѳ. Лоссез сулалісѳ нюррезын кустарниккез коласын. Шумѳн и ризьѳтѳмѳн тырліс вѳрыс, кѳр зверрез, кѳс уввесѳ чеглалѳмѳн, лѳбтісьлісѳ асланыс узьлан местаэзісь и быд вынісь котѳртісѳ чашья кузя.

Медбы шоччисьыштны и буржыка кывзісьны, мийѳ пуксьывлім мыроккез вылѳ. Вѳрыс кытшѳвгліс мянѳс мыйѳнкѳ тѳдсаѳн да простѳйѳн. Недырик шоччисьѳм бѳрын, мийѳ бѳра кышавлім спина саяным мешѳккезнымѳс и гусьѳн да осторожнѳя мунім одзлань.

Колан местаас, кыззокаинна токовище дынѳ, мийѳ локтім рытьявнас ни и, кызд эта овлѳ, сѳк жѳ

¹Тяга—определѳнной кадѳ кайезлѳн чукѳрѳн лѳбалѳм.

пондiм лѳсьѳтчыны узик кежѳ. Эшѳ кайес локтытѳдз (ток вылѳ дозмѳррез лѳбзьѳны шондi лѳдзчандорас) колѳ керавны пес, лыссѳзiсь лѳсьѳтны ольпась. Вѳралiсь сьѳлѳмлѳ ѳддьѳн долыт вѳрись охотничѳѳй уютсянь. Ыджыт удовольствиеѳн мийѳ ѳзтiм костѳр, тѳчим местаѳ да ѳшлiм уввез вылѳ ассиным походной пажитнымѳс. Эстѳн, охотничѳѳй костѳр дынын, ме лѳсьѳтчи чулѳтны не ѳтiк ой.

Менам приятельѳ и спутникѳ бура тѳдiс менчим охотничѳѳй привычказѳс. Рытнас, узьѳм понда местасѳ лѳсьѳтѳм бѳрын, мийѳ торийѳтчим. Спутникѳ иньдѳтчис кошшыны матi гѳгѳрись мѳдик токовищеэз, а ме кольччи ѳтнам.

Приятельѳс кольлалѳм бѳрын ме кусѳтi костѳрсѳ, босьтi ружьѳс и не тѳрмасьѳмѳн иньдѳтчи ток дынѳ. Первосянь жѳ меным местаыс эз гленитчы. Быдлаын быдмисѳ неволькыт куш кыззез. Ме видзѳтi ас гѳгѳрсим куш пуэз вылѳ, и менам сомненнѳ сѳ содiс. «Эз я приятельѳ шутит ме вылын?» — думайтi ме, нюр вылас видзѳтiкѳ.

Сомненнѳ менам чожа ѳшис. Пуэз увтiсь ме казьялi уна дозмѳр помѳт. Свежѳй помѳт — дозмѳррез токлѳн верной признак. Не, ѳртѳ менѳ эз бѳбѳт, и дозмѳррес эстѳн пондасѳ токуйтны.

Пѳрись кыз увтын ме бѳрiй кѳс, вылын кѳчка, кѳда ѳддьѳн вачкисис небыт кресло вылѳ, и пукси сы вылѳ ыджыт удобствоѳн. И кѳчкаыс, и кыззокаина паськыт нюрсы ѳнi меным ѳддьѳн гленитчисѳ. Ме ѳзтi трубкаѳс и лѳсьѳтчи кывзыны да наблюдайтны.

Рытѳн шондiлѳн лѳдзчѳм миянлѳ, вѳралiссезлѳ, кажитчѳ ѳддьѳн басѳкѳн. Чудесной, волшебной лѳнь сулалѳ сѳк вѳрын. Пу йыв вылын пукалiкѳ, эшѳ сьылѳ, кыз бытьтѳ оз вермы дугдыны и кисьтѳ песня бѳрсянь песня, ѳвсьытѳм ябыр страстной ургѳ золотѳй шондi югѳрѳн югдѳтѳм вѳр дудi — витютень; кватитчас, размѳд кѳкыштас и, кыз бытьтѳ мыйѳнкѳ виньдѳм, бѳра дугдас кѳк. Вѳрын эна медбѳрья шыэс казьмѳтисѳ сибѳтчан лѳнь йылись. Но рытѳн моз ни лѳнь и

ыркыт улын, пуэз увтын. Этѳ чудесной лѳньсѳ дзугѳмѳн дзингыштас жук, кѳда лѳбалiкас кышасяс улѳк бердѳ и бичкисяс-уяс му вылѳ, вѳралiсьыс коккез дынѳ. Рытсы лѳдзчан шондi югѳррезнас золотѳм, вѳралiсь юр вевдѳрѳт важной лѳбзяс первой вальдшнеп и, кыз бытьтѳ секунда кежѳ сувтчыштѳм бѳрын, бордзѳсѳ паськѳтѳмѳн, жагѳника пондас лѳбзьыны вѳр весьтѳт.

Эшѳ некѳр ме эг адззывлы сымда дозмѳрресѳ. Ме пукалi бархатной креслоын, а нiя лѳбзисѳ ѳтмѳдѳрсянь, и борддэзнаныс ѳвтѳмсянь аркман тѳлок ласкова павкавлiс менам чужѳмѳ. Дозмѳррес пуксисѳ куш лажмытик пуэз вылѳ, кѳдна ятнѳя тѳдчисѳ неболѳн золотѳй фон вылын. Ме адззи нылись гѳрд, пуягѳд кодь синкыммеза вѳджжисьѳмѳн лѳбтѳм юррезнысѳ.

Ме пукалi вѳрѳтчытѳг, полi вешшыны местаыс, медбы не повзѳтны ме дынсянь матына пукалiсь кайесѳ. Кузь ныра вальдшнеппез сьѳрсьѳн-бѳрсьѳн дугдывтѳг лѳбалiсѳ вѳр весьтѳт. Кык вальдшнеп пуксисѳ кѳчка вылѳ, и ме ѳддьѳн матисянь адззылi нылись орсѳмнысѳ.

Ме пукалi сѳр рытѳдз, ойся пемытѳдз. Ойшѳрѳдз дозмѳррес сьылiсѳ, тышкасисѳ и лѳбалiсѳ местаыс местаѳ.

Местаам пукалiкѳ, ме бура адззи сьылiсь да тышкасись кайесѳ. Чуднойезѳн, сказочнойезѳн кажитчисѳ менѳ кытшѳвтан вѳр мирись шыэс.

Медбы не повзѳтны кайесѳ, ме решитi асылѳдз кольччыны ток местаас. Нитша креслоас пѳрѳтчѳмѳн, ме то ланьтлi, то бѳр саймылi, курити трубкаѳс и кывзи, кыз вѳрѳтчѳны ме вевдѳрын, ружтѳны узись кайез. Кытѳнкѳ тьягыштит руч, бобгисѳ и ружтiсѳ кѳччез; бура кылис, кыз нюр дѳрѳт мунiсѳ лоссез.

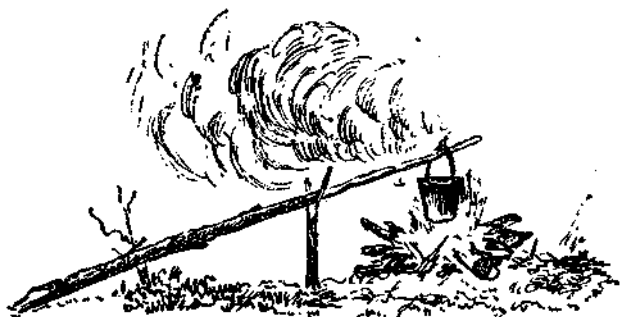
Костѳр ѳзтытѳг ме чулѳтi ток шѳрас быдѳс ойсѳ. ѳддьѳн волнуйтчѳмѳн ме терпеливѳя видзчиси асывлiсь локтѳмсѳ. Узян токлѳн адззывлытѳм картина дзик вѳлi рисуйтѳма менам синнѳз одзын.

Лоис мыйкō невежōртана: асывнас дозмōррез ток вылын вōлі лōнь. Лоис сē югытжык и югытжык, пуэз-лōн сьōд уввез бура пондїсō тыдавны югдан небо фон вылын, но ѳтїк шы эз кыв онмōссьōм ток вылас.

«Натьтō, ойнас эстї мунїсō лоссез и повзьōтїсō дозмōрресō», — думайтї ме, ачым старайтчи тōдны причинасō, мыля дозмōррес эзō пондō сьывны. Медбы про-веритны подозреннēэзōс, ме решитї жагōника гōгортны быдōс токовищесō. Сэк жō менам юр вевдōрын пондїсō лэбтїсьны пуэз вылїсь шысеттōг пукалїсь дозмōррез. Кажитчис, кытшōмкō дирижєр сетїс нылō сигнал шы не сетны, и нїя сунасїсō...

Сэсся ме эг ни вермы кольччыны токовищеас, и видзчисьтōм неудачанас ѳбидитōм, иньдōтчи туйō, аслам костєр дынō. Природаыс вōвлытōма вежсїс: сїсь, кōдзыт, почти йōв кодь туман локтїс залив вывсянь. Сук туман жагōника каттїс пуэсō; вамōм уввез вы-лїсь котōртїсō и тēпалїсō сьōкыт воттез. Менам пась-кōмō, ружьєō вōлісō вамōмсь.

«Дак вот мыля талун дозмōррес эзō токуйтō, — костєр ѳзтїкō, думайтї ме кайезōн погоддясō одзлань тōдōм йылїсь. — Конечно, дозмōррез чувствуйтїсō туманыслїсь сїбѳтчōмсō, и эта вōлі ны чōлōмын причинаѳн. Мийō, вōралїссез, долженōсь внимательнōя наблюдайтны природа явленнēэз сьōрын: этасянь зависїтō вōралōмын успех...»



К. Паустовский



Г О Ж У М С Я

Л У Н Н Э З

Б. В. Файтман
Январь 1971 г.
С. Орлов.

К. ПАУСТОВСКИЙ

ГОЖУМСЯ ЛУННЭЗ

РАССКАЗЫ



Рисунок *В. Кирчевский*
Перерисовка *А. Мошевич*
Перевод с коми *Н. Спорова*

Коми-Пермяцкий книжный издательство
Кудымкар * 1960

*Константин Георгиевич
Паустовский*

ЛЕТНИЕ ДНИ

Редактор перевода *Н. М. Бормотов*
Техн. редактор *Ф. С. Яркова*
Корректор *А. С. Минина*

Сдано в набор 17/VI 1960 г. Подписано к печати 11/VIII 1960 г. Формат
бумаги 60×92¹/₁₆. Печатных л. 2. Уч.-изд. л. 1,5. Заказ № 1617.
Тираж 1000 экз. Цена 50 к. С 1/1 1961 г. цена 5 к.

Кудымкарская типография Пермского облполиграфиздата.
г. Кудымкар, ул. Восточная, 42.



БАРСУКЛОН НЫР

Береггез дынын ты вöлі кыза вевттьöма пуэз вылісь усьöм веж листтэзöн. Нія вöлісö сэтшöм уна, что мян-лö эз позь вуграсьны. Лескаэз водлісö листтэз вылас и эзö вöйö.

Ковсьыліс важ пыжöн уйны ты шöрас, кытöн эшö иветитісö кувшинкаэз и голубöй ваыс кажитчис сьöд, кызд дьöгöдь. Сэтчин мийö кыйлім быдрöма ёкышше-зöс, кыскалім оловянной кельчиззöс да ёршшезöс, кöдналöн синнезныс вачкисисö кык учöтик тöлісь вылö. Шукаэз тачкötісö мян вылö еммез кодь поснитик пиннезнаныс.

Вöлі шондіа и туманнеза ар. Кушамöм вöррез весь-тын тыдалісö ылісь кымöроккез да сук, лöз воздух. Ойезнас мян гöгöрись кушттэзын вöррисö и дрöжитісö лажмыт звездаэз.

Сія местаын, кытчö сунтчим, мян сотчис костёр. Мийö сотім сійö дугдывтöг лунтыр и ойбыт, медбы повзьöтлыны кöиннезöс, — нія негорöн уннылісö тылöн

ылись берегтезын. Көиннэсө лөгөтис костёрсянь каян тшыныс и морттэзлөн гажа горөтлөмыс.

Мийө думайтм, что тшыныс повзьөтө зверресө, но өтпыр рытөн турунын, костёр дынас, пондис лөга пишкыны кытшөмкө зверь. Ся эз тыдав, только котрасис мян гөгөр, шумитис кузь турунөн, вишкис нырнас да лөгалис, но нельки пеллесө эз мыччы турунсис. Скворода вылын жаритчис картошка, сысянь кылис чөскыт дук, и зверьыс, тыдалө, котөртис эта дук вылө.

Ты вылас мянкөт локтис зоночка. Сылө вөли только өкмыс год, но ся бура терпитис вөрын узылөмсө да асылөн арся көдзытсө. Зоночкаыс унаөн буржыка мянся, ыджыттэзся, быдөс казявлис и висьтасьлис. Мыйсө только ся эз думайтлы аслас юрись, но мийө, ыджыттэс, өддьөн любитим кывзыны сылсь висьтасьбөмсө. Мийө некыдз эгө вермө, да эгө и мөдө доказывайтны, что ся баитө неправда. Быд лун ся висьтасьлис мый-нибудь вильө: то ся кылөма, кыз шушкөтчөмась асколасаныс чериэз, то адззылөма, кызд пожумовөй качись да чераньвезись көдзыввез керөмась аслыныс шор вуджөм понда паром и кывтөмась мөд берегас ойся, вөвлытөм радуга дырни. Зоночкасө кывзикө мийө керлим сэтшөм чужөммез, бытьтө веритам сылө.

Быдөс, мый вөли мян гөгөрын, кажитчис вөвлытөмөн: и сөрөн лэбтисян төлсьыс, кода свиттялис сьод тыэз весьтын, и вылына кывтан кымөррес, кодна вачкисисө розовөй лыма керөссэз вылө, и нельки ыджыт пожуммезлөн төдса морской шумыс.

Зоночка медодз кылис зверьлись пишкөмсө и пондис өвтны киэзнас, медбы мийө дугдим баитны. Мийө лөньсим. Мийө старайтчим нельки не лолавын, көть ки и ачыс кыссис двустволка дынө, — кин сийө төдө, кытшөм эта зверьыс!

Часджын бөрти зверь мыччис турунсис вамөм сьод нырсө, кода вачкисис порсь пятачок вылө. Нырыс дыр вишкис воздухсө и дрөжитис горшалөмсянь. Сыбөрын турунсис мыччисис визыв сьод синоккеза йыла чүкаок.

Бөлись мыччисис виззя кучик. Кусттэз сайсянь петис учөтик барсук. Ся көстыштис лапасө да өддьөн эд видзөтис ме вылө. Сыбөрын брезгуйтөмөн пишкыштис и оськөвтис картошка дынө.

Картошкаыс жаритчис да резис өтмөдөрө пизян гос. Ме горөтны мөди зверөкыслө, что ся сотчас, но сөрми: барсук чеччөвтис скворода дынас и суйыштис сэтчө нырсө...

Пондис кывны палитчөм кучик дук. Барсукуыс кывөстис и бөбись рязөмөн уськөтчис турунас бөр. Ся котөртис и рякис өмөн вөр пасьтас, чеглалис кусттэз и сьөласис лөгувьяс да зубытувьяс.

Ты вылас и вөрас лэбтисис шум: не аскадө пондисө кываксыны повзьөм лягушаэз, чивзыны да карзыны быдкодь кайез, и самөй берег дынас гымнитис пуд сьөкыта щука, мыйсянь дзик пушкакась лыйөм паськалис өмөн.

Асывнас зоночкаыс саймөтис менө и висьталис, что ся часөт только адззылис, кызд барсук лечитө сотөм нырсө. Ме эг верит. Пукси костёр дынө и онзильувья кывзи кайезлись асывся голоссэз. Ылын шутнялисө чочкомбөжа витульганнэз, крякисисө уткаэз, көс нюррезын кривзисө туриэз, негорөн ургисө вөр дудизэ. Меным дыш петис чеччыны.

Зоночкаыс кыкис менө киөттыам. Ся өбидитчис и быднөж мөдис докажитны меным, что эз бөбөт. Сэсса корис менө мунны видзөтны, кызд лечитчө барсукуыс. Ме согласитчи. Мийө жагөник пырим чашья коласө, и понуллез шөрись ме казяли пожумовөй сисьмөм мыр. Сы дынсянь кылис тшак да йод дук.

Мыр дынас, бөрөн мянлань, сулалис барсук. Ся гарйөма мырсө и мыр шөрас, уль да көдзыт пильнөйчагас, суйыштөма сотөм нырсө. Барсук сулалис вөрөтчытөг и ыркөтис ассис несчастнөй нырсө, а сы гөгөр котрасис да пишкис мөдик учөтик барсук. Ся беспокоитчис и нырнас тойлалис мян барсуклө кынөмас. Мөдыс эралис сы вылө да тэчкасис пушистой бөрись лапаэзнас.

Сыборын барсукукыс пуксис да пондіс горзыны. Сія видзотіс мян вылө гогрөса вомө синнэзнас, ойзіс да неволькыт кывнас нюліс ассис нырсө. Барсукукыс кыдз бытътө корис отсөт, но мийө немөн эгө вермө сылө отсавны.

Эта кадсянь тьсө — оджык сія шусис Безымяннойөн — мийө пондім шуны Ылөстөм Барсук Тыөн.

А год бөрті эта ты берег дорись ме панталі барсукукөс, кодалөн ныр вылас вөлі шрам. Сія пукаліс ва дынын топ и пессис лапанас кутны каталь моз горалан юрсигуссезөс. Ме өвтышті сылө кинам, но сія лөгөн пессійыштіс мелань и дзевсисис пуягөд кусттэзө.

Сэксаць ме сійө сэсса эг адззыв.



КОТ ВОР

Мийө эгө ни төдө, мый керны, кыдз кутны этө рыжой котсө. Сія быд ой мый-нибудь гусявліс мянлісь. Котыс сідз кужліс сайласьны, что некин мянц коласісь сійө буржыка эз адззыв. Только неделя бөрті вөлісь төдім, что котлөн косялөма пельыс да кералөма нятьсө бөж йылыс.

Эта вөлі совестьтөм, шатласісь кот, бандит. Син сайын сійө шувлісө Ворөн. Сія гусявліс быдөс: чери, яй, сметана и нянь. Отпыр нельки адззис чуланын нидзыввезөн көртовой банка. Нидзыввесө сія эз сөй, но банка вевтсө уськөтіс, а курөггез котөртісө сэтчө и кокалісө мянлісь быдөс заптөм нидзыввесө.

Курөггес зэрк сөйисө и куйлісө шонді гаж вылын да ойзісө. Мийө ветлөтім ны гөгөр и видчим, но этасянь долытжыкыс эз вөв. Мунны вуграсьны вөлі немөн.

Чуть не месяц мийө өштім сы вылө, медбы адззыны да кутны рыжой котсө.

Деревенской зончкаэз отсалісө мянлө этаын. Отпыр ния котөрөн лөктісө мян дынө и, перыта лолалікө, висьтасисө, что югдандорас кот шакардаөн



котортіс карчйөрөт и пин-
везас кыскис гезок. кытчө
вөлісө пысаломось ёкыш-
шез.

Мийө котөртім гуө и эгө
адззө гезоксө, кода вылын
вөлісө Прорваын кыйөмось
госаось дас ёкыш.

Эта вөлі не гусясьом ни,
а луншөрөн грабитөм. Ми-
йө сетім клятва кутны кот-
сө да пөвсавны боккесө
бандитскөй делөэс понда.

Котыс шедіс эта рытө жө.
Сія гусяліс пызан вылісь
ливернөй колбаса и колба-
санас кайис кызды вылө.

Мийө пондім трекийны
кызсө. Кот уськөтіс кол-
басасө; сія усис Рувим юр
вылө. Котыс вылісянь ви-
дзөтіс миян вылө дикөй
синнэзөн да лөга нявзіс.

Но спасеннө эз вөв, и кот
решитіс керны отчаяннөй
поступок. Бөбись нявзөмөн
сія мезмис кызды вывсис,
усис му вылө, чеччөвтис
вывланы, кызды футбольнөй
мяч, и вирдаліс-пышшис
керку увтө.

Керкуыс вөлі учөтик. Сія
сулаліс пыд, пемыт садын.
Быд ойө миянөс саймөтліс
дикөй яблочкеслөн гымө-
төм. Яблочкес усялісө ув-
вез вылісь тесөн вевттьөм
керку крыша вылө.

Керкуын джоджас вөлісө чапкалөмось
вугыршат-
тез, дробь, яблочкес да көс листтэз.
Керкуас мийө
только узылім. Быдөс луннэсө,
югытсынь пемытөдз,
мийө чулөтлім тыэз дорын,
көдна сэтчин вөлісө өддөён
уна. Мийө кыйлім чери да
берег дорись кусттэзын
керлім костөррез.

Бертлім мийө рыгнас,
жельнөгөн гыжъялөмось,
мыдзөсь, шөндіөн сотөмось.
Киэзаным нөбөтİM шпагат
вылө пысалөм чери. И пыр
миянөс пантавлісө висьта-
сьөмөн сы йылісь, мый
вильсө бөра керис рыжөй кот.

Но вот котыс вөлісь шедіс.
Сія пырис керку увтас
векнитик осьтаөт. Петны бөр
туйыс эз вөв.

Осьтасө мийө тупкалім
черикыян важ сакөн и
пондім видзисыны. Но котыс
бөр эз пет. Сія лөкгор-
шөн нявзіс, нявзіс дугдывтөг
и мыдзтөг.

Чулаліс час, кык, куим...
Кад ни вөлі водны узыны,
но котыс сө нявзіс керку
увтас, и эта лөгөгіс миянөс.

Сэк корим Лёнькаөс,
деревенскөй сапожник-
лісь зонөс. Лёнькаыс вөлі
повтөм сьөлөма, бөек зо-
ночка. Сійө тшөктім кыс-
кыны керку увтсис котсө.

Лёнька босьтіс шёлко-
вөй леска, сы бердө бө-
жөттяс көрталіс луннас
кыйөм песканөс и джо-
джув ыбөсокөт лескасө
чапкис улө.

Нявзөмыс дугдіс кыв-
ны. Мийө кылім қажө-
төм — котыс сідз мөртчө-
тіс пиннесө чери юрас,
что сійө эз позь мездөт-
ны. Лёнька пондіс кыс-
кыны лескасө. Кот быд
вынісь пыксис, но Лёнь-
ка вөлі вынажык.



Минута бөрті котлөн юрыс пиннезас жмитөм пес-
канөн мыччисис джоджув ыбосокас.

Лёнька кутыштіс котсö сивиөттяс да лэбтіс выв-
лань. Мийö первуись видзөтім сійö буржыка.

Кот чыкыртіс синнэсö да жмитіс пеллесö. Бөжсö
сія дзебис кынөм увтас, мед эз жö ло мыйкö умöль.
Көть и пыр гусясис, но этö вöлі öддьөн умöльт-
чөм, кынөм увтас палитчөм гөна рыжой кот-бес-
призорник.

Рувим буржыка видзөтіс котсö да юалис:

— Мый мянлö ськöt керны?

— Ременьөн вурны боккесö! — висьталі ме.

— Оз отсав, — шуис Лёнька, — сьлөн учөтсянь
сэтшөм умöль мывкыдыс.

Кот видзчисис, синнэсö чыкыртөмөн.

Сэк Рувим видзчисьтөг висьталіс:

— Колö сійö буржыка вердны!

Мийö сізз и керим. Пыртім котсö чуланö и сөтім
сылö бур ужин: жаритөм порсь яй, ёкышшез, рись да
сметана. Кот сөйис часся дыржык. Чулансис сія петіс
шатласьөмөн, пуксис порог вылас и, зелёнöй лөг син-
незнас мян вылö да лажмыт звездаэз вылö видзөтлі-
кö, пондіс миссьыны.

Миссьөм бöрас сія дыр несйис да юрнас зыртчис
джодж бердö. Этөн сія, натьтö, мөдіс мыччавны асис
гажөтчөмсö. Мийö полім, что сія кушöдз зыртае юр
вывсис гөнсö. Сыбöрын кот берездасис спина вылас,
бөжсö кутіс öмас, аклялыштіс сійö, сэсся сьөвзис бөр,
нюжөтчис гор бокö и чöскыта онмөссис.

Эта лунсянь сія пондіс овны мянкöt и дугдіс гу-
сясьны.

Ашынас сія нельки керис видзчисьтөм бур дело.

Курөггез лэбзисö садын пызан вылö и, öтамөднысö
тойлалөмөн да öтамөдкöt видчөмөн, пондісö кокавны
тарелкаэзись гречневöй каша.

Кот, лөгувьяе дрөжитөмөн, гусьöник сибötчис ку-
рөггес дынö, сэсся победнöя нявзыштіс да чеччөвтис
пызан вылас.

Курөггес, бөбись готсьөмөн, лэбзисö öтмөдөрö. Нія
пөрөтісö йөлөн кувшин и уськөтчисö садсис кинлö кыг-
чö туй, только гөн лэбзис садөттяс.

Одзас котөртіс, öмтырнас горөтлөмөн, кузькока пе-
тух, кöдö шуисö Ыджыт Öмаөн.

Кот төвчикөн котөртіс ны сьöрын куим лапа вы-
лын, а нельөтнас, одзись лапанас, сырйис петухсö спи-
на кузяс. Только пух да бус лэбзисö петухыс вымісь.
Быд сötөмянь гыркас сьлөн мыйкö горалис да уксіс,
бытьтö котыс вартіс резиновöй мяч кузя.

Эта бöрын петухыс, синнэсö кылөтөмөн, кынымкö
минута дырна куйліс садьтөг да гусьöник ружтіс. Сійö
резыштісö кöдзыт ваөн, и сія садясис.

Сэксянь курөггес полісö гусясьны. Кыдз только ка-
зясасö котсö, нія готсьөмөн да öтамөднысö одзалөмөн
дзебисьлісö керку увтö.

Кот ветлөтіс керкуөт да садöt, кызз хозяин и сто-
рож. Сія зыртчис юрнас мян коккез бердö. Сія корис,
медбы сійö ошкисö, и зыртчикас коляліс мян вешьян-
нез вылын рыжой гөннез.





МЕДБОРЬЯ ЧЕРТ

Дед ветліс малинавны Глухой ты вылө и бөр локтіс повзёмсянь пиньөвтчөм чужөмөн. Сія дыр горөтліс деревня пасьтас, что ты вылас кысянькө локтөмась чөрттэз. Медбы докажитны этө, дед мыччавліс косялөм вешьянсө: бытьтө пө чөрт кокыштөма дедлісь коксө, косялөма дөрасө и пидзөссө өддьөн гыжийөвтөма.

Дедлө некин эз верит. Нельки лөг старухаз бобгисө, что чөрттэс некөр озө кокасьө, нылөн абу кайезлөн кадь нырыс, что тыезын чөрттэс озө олө и что революция бөрын чөрттэс абу и озө вермө лоны — нийө вуж сорнаныс бырөтісө.

Но сөжө старухаз дугдісө ветлывлыны ягөдысла Глухой ты дынас. Нылө стыд вөлі веськыта висьтавны, что ния полөны чөрттэзлісь, этасянь, мөдөрө видзөтікө, нюжлалөмөн паныт шувлісө, көр нылө казымөтлісө эта йылісь:

— Мы-ый тійө, таво нельки Глухой тыс абу ягөдыс. Некөр эшө сэтшөм гожумыс эз петавлы. Асьныт думайтө: мыйлө миянлө весьтөмись ветлөтны?

Дедлө эзө веритө эшө и сысянь, что сія вөлі аскодя мортыс и некытөн сылө эз лөсяв. Дедсө шуисө «Дас процент». Миянлө вөлі невежөртана, мыля сійө этадз шуөны.

— Сы понда менө этадз шуөны, дона морт, — өтпырись висьталіс дед, — что мейн только дас процент одззася вынө кольчис. Порсь менө мондаліс. Но и порсь вөлі — веськыта шуны, лев! Көр петас өтөрө да роксыштас — маті гөгөр өтік морт оз тыдав! Инькаэз кутасө челядыньсө да чожжык керкуө. Мужиккез петавлісө өтөрас вилаэзөн кианыс, а көдна полісьсөсь, ния и совсем эзө петавлө. Дзик война! Ена тышкасьліс эта порсьыс. Тэ кывзы, мый одзлань вөлі. Пырис эта порсьыс ме дынө керкуас, роксө, вирдалө ме вылө лөг синнезнас. Ме сійө, конечно, чувйышти коколюканам: «Мун, мыся, вакрамешө, но тэнө!» Вот сэтөн и пондөтчис! Сэтөн сія и уськөтчис ме вымө! Пөрөтіс менө кок вывсим; ме куйла, горөта мымда вын, а сія летө менө, кыскалө джоджөттяс! Васька Жуков горөтлө: «Вайө пожарной машина, пондам сійө ваөн репөтны, сійөн что вийны порссесө өні оз туй!» Народ жөдзө, горөтлө, а порсьыс летө менө, готов сөйны! Мужиккез өдва мезлісө менө, зоррезөн вашөтісө порсьжугсө. Больницаын ме куйлі. Докторлө нельки диво лоис. «Тэись, Митрий, — шуө, — кольчис дас процентся не унажык». Сідз вот өні и ола эна проценттэзөн. Вот сія кытшөм делөыс, дона морт! А сійө порсьсө вийисө разрывной пуляөн, мөдіккес, кыз анькытш, чеччөвтлісө сы бердісь.

Рытнас мийө корим дедсө дынаным — юасьны чөртыс йылісь. Бус да парной йөв дук өшалісө деревенской уличаз весьтын — поскотина вылісь вайөтісө мөссэзөс. Инькаэз ласкова горөтлісө воротаэз дынын, кытсалисө куканнезөс:

— Тпрутю, тпрутю, тпрутю!

Дед висътасис, что чѣртсѡ сѡ панталѡма самѡй ты дорсис. Сѣтчин чѣртыс уськѡтчѡма дедыс вылѡ да сѡдз табанитѡм нырнас, что дедыс таралѡма малина куст-тѣзѡ, пондѡм горѡтлыны не аслас голосѡн, а сыбѡрын чеччѡвтѡма и бѡрас видзѡттѡг котѡртѡма топ Горелѡй нюр дынѡдз.

— Сьѡлѡмѡ невна эз пот. Вот кытшѡм оказзѣ шог-мис!

— А кытшѡм эта чѣртыс?

Дед гыжъялыштѡс юрбѡрсѡ.

— Но, кай кодъ,— висъталѡс сѡя не ѡддѡн чоры-та.— Голосыс нѣштѡм, киргана, бытъѡ кымалѡмсянь. Кай не кай — пон сѡйѡ тѡдас.

— Не ветлыны я миянлѡ Глухѡй ты вылас? Мый эн шу, а колѡс бы видзѡтны,— горѡтчис Рувим, кѡр дед мунѡс, кренделлезѡн чай юѡм бѡрын.

— Сѣтѡн мыйкѡ эм,— шуи ме паныт.

Ашынас мийѡ петѡм туйѡ. Ме босьтѡ двустволка.

Глухѡй ты вылас мийѡ мунѡм первунсь и этасянь дедсѡ босьтѡм сьѡраным. Сѡя перво откажитчис, эз мѡд мунны, ыстѡсис аслас «дас процент» вылѡ, сыбѡрын согласитчис, но корис, медбы сылѡ эта понда колхозас гижисѡ кык трудодень. Колхозись председатель, комсомолец Лѣня Рыжов, серѡмтчис:

— Сыбѡрын адззылам! Ежели тѣ эта экспедиция-ѡн инькаэз юрись дурсѡ вашѡтан, сѣк гижѡ. А кыт-чѡдз оськав одзлань!

И дед пернапасасьѡмѡн пондѡс оськавны. Туй кузяс сѡя чѣртыс йьмѡсь висътасис дыша, унажыкѡс чѡлѡс.

— А сѡя, чѣртыс, сѡйѡ жѡ мыйкѡ? — юасис Рувим.

— Натѣтѡ, чериѡн чѡсмасьѡ, му вылѡт кыскасьѡ, ягѡд тыткѡ,— баитѡс дед.— Сылѡ тожѡ мыйѡнкѡ ѡвны колѡ, кѡтъ и нечистѡй вын.

— А сѡя сьѡд?

— Видзѡтан — адззылан,— ылѡтѡмѡн паныт горѡтчис дед.— Кытшѡмѡн енѡвтчас, сѣтшѡмѡн асьсѡ и мыччалас.

Лунтыр мийѡ мунѡм пожума вѡррезѡт. Мунѡм туй-

тѡг, вуджлѡм кѡс нюррез, кытѡн кок пидзѡсви вѡйлѡс коричневѡй кѡс нитшѡ, кывзѡм кайезлѡсь шутнялѡм.

Жар сукмис пуэз лысын. Дзингисѡ мошшез. Кѡс лудовкаэз вылын коккез увтѡсь зѣрѡн кѡссисѡ кѡбыв-каэз. Мыдза нѣкыртчис турун, нырѡ вачкис пожумо-вѡй кач да кѡс озъягѡд дукѡн. Небоын пожуммез весь-тын вѡрѡтчытѡг ѡшалѡсѡ варышшез.

Жарыс быдѡс мыла бырѡтѡс. Вѡрыс вѡлѡ калитчѡм, кѡс, и кажитчис, что сѡя шондѡн сотѡмсянь небурика чѡскѡ-сотчѡ. Нельки кыдз бытъѡ кылѡс тшын дук. Ми-йѡ эгѡ куритѡ — полѡм, что первой спичасянь жѡ вѡрыс пыкнитас и пондас чажѡтны, кыдз кѡс понуль, и чоч-ком тшын пондас дыша кыссьыны веж шондѡс дынѡ.

✦ Мийѡ шоччисьлѡм тшѡк пипуаиннѣзын да кыдззаин-нѣзын, чашья коласѡт орѡтчѡм уль местаэзѡ и лолалѡм тшак сора пѡжшѡм турун да вужжез дукѡн. Шоччисѡ-кас дырѡн куйлѡм да кывзѡм, кыдз шумитѡны пожум-мезлѡн йьввез,— вылына юр весьтын жагвыв пѡльтѡс гожумся тѡв. Сѡя, натѣтѡ, вѡлѡ ѡддѡн дзырыт.

Только шондѡ лѣдзчик кежѡ мийѡ петѡм ты дорас. Шыгѡм ѡй лѡз стенаѡн жагвыв иньдѡтчис вѡрыс вылѡ. Чуть тѡдчѡмѡн, дзик серебрянѡй ва воттез, югьялѡсѡ первой звездаэз. Уткаэз, борддѣзнаныс сьѡкыта шутня-лѡмѡн, лѣбзисѡ узик кежѡ. Улын свиттялѡс тшѡк куст-тѣзѡн йьналѡм тыыс. Сьѡд ва вылѡт паськалѡсѡ ыджыт круггез — шондѡ лѣдзчандорын ѡрсѡс чери. Вѡр весь-тын пондѡтчис ѡй, пемытыс сукмис сѡ ѡддѡнжык, и только костѣр чѡкѡтѡс да югыта сотчис, дзугис вѡрын лѡньсѡ.

Дед пукалѡс костѣр дынын.

— Но, кытѡн инѡ тѣнат чѣртыт, Митрий? — юалѡ ме.

— Сѣтчин... — дед ѡвтыштѡс кинас пипуаинлань. — Кытчѡ орѡтчѡн? Асьвнас пондам кошшыны. Часѡт ѡй, пемыт, норовятны колѡ.

Югдандорас ме сайми. Пожуммез вывсянь вѡтялѡс шоньт туман. Дед пукалѡс костѣр дынын да тѣчис пер-напассѣз. Вамѡм тошыс сылѡн дрѡжитѡс.

— Тэ мый, дед? — юалі ме.

— Ветлөтан тиянкөт, кытчөдз юр он ошты! — бобгыштіс дед. — Кылан, горөтлө нечистой дукус! Кылан? Саймөт быдөннысө!

Ме понді кывзисьны. Онзильувьяс сөтіс тыас чери, сыборын паськаліс пеллезчанөтан, бөбись горөтөм.

— Уэк! — горөтліс кинкө. — Уэк! Уэк!

Пемытінас лэбтісис шум. Мыйкө ловья сьөкыта пондіс пессьыны ваас, и бөра лөг голос радөн горөтіс:

— Уэк! Уэк!

— Ен батюшко, эн сет кувны! — мыкталөмөн бобгис дед. — Кылан, кызд кальскөтө пиннезнас? Күлыс менө чувйыштіс мунны татчө тиянкөт, пөрись дуракөс!

Ты вывсыань кыліс аскодь тачкөтөм да пуовөй гымөтөм, бытьтө сэтчин зоночкаэз тышкасисө беддезөн.

Ме понді саймөтны Рувимөс. Сія осьтіс синнэсө да полөмөн шуис:

— Колө кутны!

Ме босьті ружьё.

— Но, — висьталіс дед, — керө, кызд тиянлө колө. Ме эг вөв тиянкөт и нем ог төд! Эшө ковсыс тиян понда ответ видзны. Но тиянөс вакрамеш!

Повзьөмсыаньс дедыс дзик бөбсыяліс.

— Мун лый, — лөгөн бобгис сія. — Начальствоыс эта понда тожө оз ошкы. Позьө разь чөртас лыйны? Видзөт, мый думайтісө!

— Уэк! — бөбись горөтіс чөрт.

Дед каттис юрсө шабурөн и сэсыа шы эз сет.

Мийө пондім кыссьыны ты берег дорө. Туман кышөтіс турунас. Ва весьтыи жагвыв лэбтісис ыджыт чочком шонді.



Ме паськөті берег дорись понсэтөр кусттэз, буржыка видзөті ты вылас да жагвыв кыскышті ружьёс:

— Мый эта? Кытшөм кай, некызд ог вежөрт.

Мийө жагөник сувтім. Сьөд ва вылын уяліс өддьөн ыджыт кай. Бордтыввес сьлөн пежьялісө веж да розовөй рөмөн. Юрыс эз тыдав — быдөс сія, голяысви, вөлі ва увтын.

Мийө паймим. Кай кыкис васис кольть ыжда учөтик юрсө, көда вылын быдмис читкыля пух. Юр бердас кызд бытьтө вөлі лякөтөма кучиковөй гөрд мешөка өддьөн ыджыт ныр.

— Пеликан! — гусьөник шуис Рувим. — Эта кудриа пеликан. Ме төда сэтшөммесө.

— Уэк! — горөтіс пеликан да видзөтыштіс миян вылө гөрд синнас.

Пеликан өмись мыччисис кыз ёкышлөн бөж. Пеликан треситіс голянас, медбы ёкышсө тойыштны желудокас.

Сэк меным төдвылам усис газета, кытчө вөлі кат-



тьома копчѣной колбаса. Ме уськѣтчи костѣр дынѣ, кыски рюкзаксис колбасасѣ, веськѣтѣ виѣсьмѣм газетасѣ и лыддѣотѣ объявленнѣ, кѣда вѣлѣ печатайтѣома съѣд шрифто̀н:

УЗКОКОЛЕЙНОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ТУИ КУЗЯ ЗВЕРИНЕЦ КЫСКИКО ПЫШШИС АФРИКАНСКОЙ КАИ ПЕЛИКАН. ПРИМЕТАЭЗ: БОРДТЫВВЕЗ РОЗОВОЙОСЬ ДА ВЕЖОСЬ, ЧЕРИ ТЭЧОМ ПОНДА МЕШѢКО̀Н ЫДЖЫТ НЫР, ЮР ВЫЛАС ПУХ. КАНЫС ПѢРИСЬ, ОДДѢОН ЛѢГ, ОЗ ЛЮБИТ И ВАРТЛО ЧЕЛЯДЬОС, ЫДЖЫТ МОРТТЭЗОС ВОРЗЬОТѢ ШОЧА. КИН АДЗЗАС КАЙСО. КОРАМ ЮОРТНЫ ЗВЕРИНЕЦѢ. ЭТА ПОНДА СЕТАМ ДЕНЬГА.

— Но, — висьталѣс Рувим, — мый пондам керны? Вийны жаль, а арнас сѣя кулас кѣдзытсѣань.

— Дед юѣртас зверинецѣ, — шуи ме паныт. — Да эшѣ и деньга получитас.

Мийѣ мунѣм вайѣтны дедсѣ. Дед дыр эз вермы вежѣртны, мыйын делѣоыс. Сѣя чѣлѣс, кваркышалѣс синнэзнас. Сыбѣрын, кѣр вежѣртѣс, полѣмѣн мунѣс берег дорѣ видзѣтны чѣртсѣ.

— То сѣя, вѣрѣссыт, — висьталѣс Рувим. — Видзѣт!

— Хи-хи-хи, дона морт!.. — пондѣс серавны дед. — Да ме разь мыйкѣ шуа? Конечно — не чѣрт. Ась олѣ да черѣз кыйѣ. А тѣялѣ спасибо. Мездѣтѣт отѣрсѣ полѣмѣсь. Онѣ татчѣ нывкаэз локтасѣ ягѣдавны, вот адззылат! Шальной кай, некѣр сѣтшѣмсѣ эг адззывлѣ.

Луннас мийѣ кыйѣм чери да нѣбѣтѣм сѣйѣ костѣр дынѣ. Пеликан тѣрмасьѣмѣн петѣс берег дорѣ да, кокѣсь кок вылѣ пѣрласьѣмѣн, локтѣс мѣян дынѣ. Сѣя видзѣтыштѣс дед вылѣ чѣкыртѣм синнас, кыдз бытѣтѣ мыйкѣ мѣдѣс уськѣтны тѣдвылас. Дедсѣ дрѣжѣ чапкѣс. Но сѣтѣн пеликан казѣялѣс черѣсѣ, паськѣтѣс ѣмсѣ, тачнѣтѣс сѣйѣн, горѣтѣс «уэк» да пондѣс бѣбѣсь шевкѣыны борддэзнас и тапѣтны уткалѣн кѣдь лапанас. Боксѣань видзѣтѣкѣ кажѣтчѣс, бытѣтѣ пеликанѣс качѣйтѣ сьѣкыт насѣс.

Костѣр дынсѣань пондѣсѣ лѣбзьыны ѣтмѣдѣрѣ шоммез да бѣчѣррез.

— Мый этѣ сѣя? — повзѣс дед. — Бѣбѣсялѣс я мый я?

— Черѣ корѣ, — объяснѣтѣс Рувим.

Мийѣ сетѣм пеликанлѣ черѣ. Сѣя нылыштѣс черѣсѣ, но сѣжѣ мунѣкас ештѣс чѣпѣльтны менчѣм спѣнаѣс да пишкыштѣны.

Сыбѣрын сѣя бѣра пондѣс шевкѣыны борддэзнас да тапѣтны кокнас — корны черѣ.

— Мун татѣсь, мун! — бѣбѣгѣс дед да вашѣтѣс пеликансѣ. — Ѣдззѣс ѣвтчѣны борддэзнас!

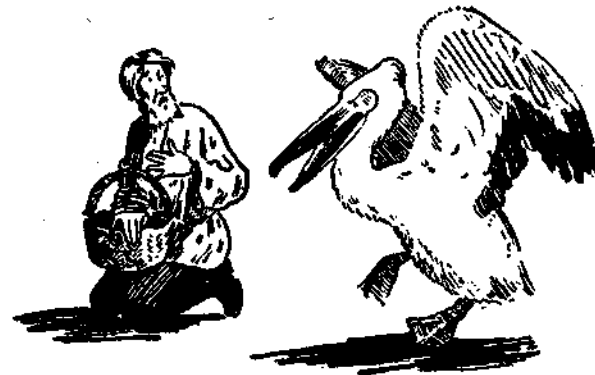
Лунтыр пеликан ветлѣтѣс мѣян гѣгѣр, пишкѣс да горѣтлѣс, но кѣѣ эз сетчѣ.

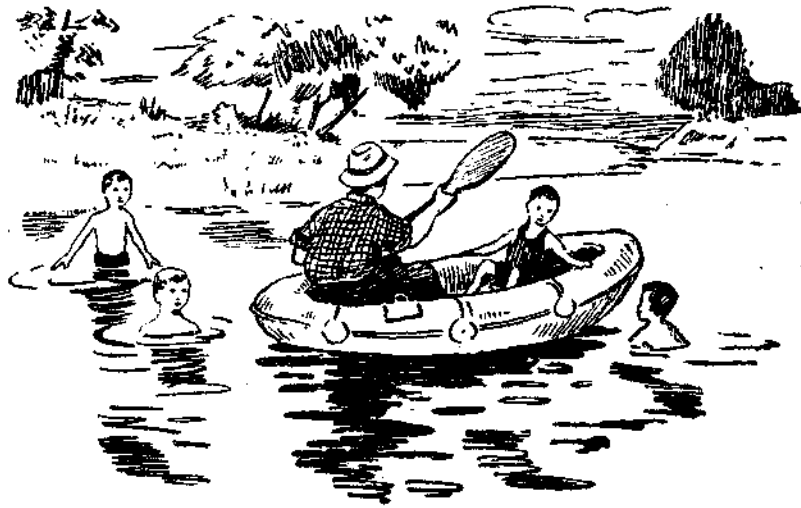
Рытѣявнас мийѣ мунѣм. Пеликан кайс кѣчка вылѣ, вартѣс борддэзнас да лѣгѣн горѣтлѣс: «Уэк! Уэк!». Сѣя, натѣтѣ, лѣгалѣс, что мийѣ колям сѣйѣ ты вылас, и корѣс, медбѣ мийѣ бѣртѣм.

Кык лун бѣртѣ дед мунѣс городѣ, базарнѣй площадьь вылѣсь адззѣс зверинецѣс и висьтасѣс пеликанѣс йылысь. Городсѣс локтѣс шадра чужѣома морт и нѣбѣтѣс пеликансѣ.

Зверинецѣсѣань дедлѣ сетѣсѣ сорок руб, и эѣта деньга вылѣ сѣя небѣс вѣль вѣшьян.

— Вѣшьянѣ мѣнам — первѣй сорт! — баѣтѣс дед. — Мѣнам вѣшьян йылысь баснѣыс муно топ Рѣзаньѣдз. Висьтасьѣны, нелькѣ газетаэзын печатайтѣомась эѣта бѣбѣсѣра кай йылысь. Вот сѣя кытшѣм, мѣян оланыс, дона морт!





РЕЗИНОВОЙ ПЫЖ

Чери кыйом понда мийо небим резиновой пыж, кодо позис польтны.

Пыжсо мийо небим эшо товнас Москваын и сэксянь эго тодо некытшом покой. Быдённысса оддьонжык пизис Рувим. Сыло кажитчис, что мымда сия оло, а сэтшом кузь да гажтом тулысыс эшо некор эз воблы, что лымыс нарочно сыло оддьон жагона и что гожумыс лоас кодзыт да зэра.

Рувим кутлис юрсо и норасьлис умоль воттэз выло. То сия вотасьлис, что ыджыт шука отлаын резиновой пыжнас кыскало сийо ты вылот и пыжыс сунгисьло ваас, а сыборын пеллезчанотан булькотомон лэбзьо бор, то кылис бобись шутнялом — это кокораон резьотом пыжись петлис воздух, — и Рувим, медбы не войны, перыта уйс берег дыно и пиннезас видзис папираса пачка.

Быдос эта чулалис волись гожумнас, кор мийо пыжсо вайим деревняо да испытатим сийо непыдын местаын Чёртов пос дынын.

Оддьон уна зоночкаэз уялис пыж гогорас, шутнялис, сералисо да сунгисьлис ваас, медбы адззывны

пыжсо увтсаяс. Пыжыс, руд и кыз, истова черепаха, спокойноя дюттасис ва вылас.

Сьод пеля да кузь гона чочком кычан — Мурзик — берег вывсаян вувтис пыжыс выло и борись лапаэзнас гарис песок. Эта сьорти позис висьтавны, что Мурзик одззис вувтны и часся одзжык оз лоньсы.

Видз вылын моссэз лэбтисо юррезнысо и быдённыс, кыз команда сьорти, дугдисо воротны аннэзаныс.

Инькаэз мунисо Чёртов пос вылот киззаныс неыджыт корзинаэзон. Ния казялис резиновой пыжсо и пондисо кивзыны да видны мянос:

— Видзот, мый думайтомась, абутоммес! Народсо вesityомись бобтат!

Испытанне борын дед «Дас процент» пиньлалом чуннезнас пешлис пыжсо, нюкайтис сийо, перкйис гыжжезнас, вартис пыжлон польтчом борттэз кузя и волись тодомон висьталис:

— Воздухвидзан пыж!

Эна кыввез борын деревнясис быдос отирыс пыжсо шуисо бурон, а черикыйиссез нельки завидуйтисо мянло.

Но полумыс эз чулав. Пыжлон мыччисис виль враг — Мурзик.

Мурзикыс воли не оддьон вежора, и этасянь ськот пыр шогмывлис мый-нибудь умоль: то сийо зи чушкалас — и Мурзик уннялмомон туплясьо му вылот да ноти турунсо, то сыло лапа вылас тальчасо, то сия, ма гусялик, пеллесви мавтас манас гона юрсо. Юр вылас лякасьлис листтэз да курог пух, и мян зоночкало ковсьылис миссьотны Мурзиксо шонит ваон.

Но медоддьон Мурзик логотлис мянос и мыла быротлис аслас вувтомон. Этася сия йирис быдос, мый усьлис сыло син вылас.

Вувтлис Мурзик унажыксо невежортана вещьцез выло: рыжой кот выло, самовар, примус да ходиккез выло.

Кот пукавлис ошын вылын, миссис и бытьто эз и кыз пеллездурмотан вувтомсо. Только от пельис сы-



лөн дрöжитіс лöгувьяс и Мурзиксö нелюбитöмянь. Мукöд коста кот гажтöм синнэнас дзарнитліс кычаныс былö, кыз быгьтö баитліс Мурзикыслö:

«Дугды, а нето сідз öбырта тэныт...»

Сэк Мурзик чеччöвтліс котыс дынісь и эз ни вувтлы, а, синнэсö куньöмөн, уннъявліс.

Кот бергötчывліс Мурзикыс дынö спинанас и он петöмянь öддьөн эд паськötліс öмсö. Этадз асьсö видзöмөн сія мöдіс мычавны эта бöбöвлö, что синнас оз адззы сійö. Но Мурзик некыз эз öвсьы.

Йирліс Мурзикыс шы сеттöг и дыр. Йирöм да дүльөн вадöм вещесö сія пыр нöбötліс чуланö, кытөн мийö и адззавлім нійö. Этадз сія йирис стиххезön книжка, Рувимлісь подтяжкаэз и дикобраз емись керöм öддьөн бур поплавок, кöдö ме неблі куим руб понда.

Медбöрын Мурзик сибалис резиновöй пыж дынöдз.

Сія дыр пессис кутны пыжлісь дорсö, но пыжыс вöлі пöльтöма öддьөн зэлыта, и Мурзиклөн пиннес нильдалісö. Нем бердö вöлі кутчисьны.

Сэк Мурзик пырис пыжас и сэтчин адззис только öтик вещь, кöдö позис йирны;—резиновöй пробка. Сійөн вöлі тупкалöма клапан, кöдаöt петліс воздух.

Эта коста мийö садын юим чай и нем умöльсö эгö видзчисьö.

Мурзик водіс, пробкасö кутіс лапаэзнас и пондіс эравны — пробкаыс сылö гленитчис.



Мурзик дыр йирис сійö. Резинаыс некыз эз сетчы. Только час бöрти сія вермис йирны пробкасö, и сэк лис страшнöй да вöвлытöм дело: воздух вынөн ыркнитіс клапансис, кыз пожарнöй шлангись ва, вачкис Мурзиклö юр кузяс, лэбтіс сы вылын гөнсö и асьсö чапкис воздухö.

Мурзик несйыштіс, уннöвтіс да берездасис петшöр коласö, а пыжыс дыр эшö шутняліс, эраліс, и сылөн боккес зэгалісö да син одзын умöльтчисö.

Маті гөгөр оградаэзын пондісö готсьыны курөггез, а рыжöй кот вирдаліс-котöртис сад кузя да чеччöвтіс кыз былö. Сэтчинсянь сія дыр видзötіс, кыз бульчиктіс аскодя пыжыс, медбöрья воздухсö лэдзикö.

Эта случай бöрын Мурзиксö накажитім. Рувим вартліс сійö да домаліс забор дынö.

Мурзик извиняйтчис. Кыз только казялас кинос-нибудь мян коласісь, бöжнас пондö чышкыны забор гөгөрись буссö и винитчöмөн видзötны синнэсö. Но мийö быгьтö эгö и адззö сійö — хулиганскöй дело понда коліс накажитны.

Недыр мыйись мийö муним двадцать километр ылына, Глухой ты вылö, но Мурзиксö эгö босьтö сьöраным. Көр мийö муним сы дынöt, сiя дыр уннялiс да горзiс забор дынас аслас гез вылын. Миян зоночкалö жаль вöли Мурзиксö, но сiя крепитчис.

Глухой ты вылас мийö чулötим нель лун.

Куимöt луно ойнас ме сайми сысянь, что кинкö пым да неволькыт кылөн нюлис менчим рожабаннэзöс.

Ме лэбтi юрöс и костёрсянь югыт дырни казяли Мурзиклись синваэзсянь вамöм, сюгйöсь юрсö.

Мурзик уннялiс радувьяс, но эз вунötлы извиняйтчыны: дугдывтöг чышкис бöжнас му вылись кöс лыссö. Голяас сылөн летъялис орötöm гез тор. Мурзыкыс дрöжитiс, гöнас тапкисис быдкодь ёг, синнэс гөрдötмась мыдзöмсянь да синваэзсянь.

Ме саймötи быдөннысö. Зоночкаыс пондiс серавны, сьбöрын горзыны и бöра серавны. Мурзик кыссис Рувим дынö и нюлыштiс сылись кок пятасö — медбöрьяись корис проститны сийö. Сэк Рувим осьтiс тушитöm баля яйөн банка и вердiс Мурзиксö. Сiя кынымкö секундаөн ньылыштiс быдöс яйсö. Сьбöрын Мурзик водiс ордчөн зоночкаыскöt, сюйыштiс юрсö сылö конувтас, сьöкыта ловзисис да пондiс шутнявны нырнас.

Зоночка шебралiс Мурзиксö аслас пальтоөн. Узикас Мурзик сьöкыта ловзисьлис мыдзöмсяняс.

Ме думайтi сы йылись, кызд, натьтö, полис эта үчötик кычанокыс öтнас ойся вөрöt котöртiкас. Кызд сiя нюкайтiс миянлись следдэсö, öшлiс туй вывсис, никсiс, кывзiс тупкались горзöмсö, уввезлись кажötмсö да турунлись невежортана шумитöмсö и медбöрын кызд, пеллесö жмитöмөн, быд вынись котöртiс одзлань, көр кытöнкö неылын кылис кöинлөн уннялöм.

Ме вежортi Мурзиклись полöмсö да мыдзöмсö. Меным аслым усьлис оййыны вöрас öтнамлö, ёртгэзтöг. И ме некөр ог вунöt Безымянной ты вылын ассим первой ойсö. Вöли сентябрь. Тöv летiс кыздзез вылись вамöм да дука листтэсö и шупкалис нийö му вылö. Ме пукалi костёр дынын, и меным кажитчис, что кинкö сулалö мыш-

кам да сьöкыта видзötö юрбöрам. Сьбöрын кустгэз коласись ме кыли валёжник кузя мортлись кокшыэз.

Ме чеччи и мыйиськö вдруг повзьöмсянь ваөн күсötи костёрсö, көть и тöдi, что не öтик десяток километр ылына омөн эз вöv öтик ловья морт. Ойся вöрас ме вöли чунь öтнам.

Югдытöдз ме пукалi кусöм костёр дынас. Туманын, арся ульсöтын, сьöd ва весьтас лэбтiсис вир рöма тöлись, и сылөн югытыс меным кажитчис кулöмөн да мыйкö умöльö вайötтанаөн...

Асывнас мийö босьтiм Мурзиксö сьöраным резиноей пыжас. Сiя пукалис лöня, лапаэсö паськötömөн, косойөн видзötлис клапан вылö, кивылялис бöж йывнас, но сёжö гусьöник эралiс. Сiя полис, что клапаныс бöра керас ськöt мыйкö умöльö. Эта случай бöрын Мурзик чожа велалис пыжыс дынö и пыр узьлис сыын.

Отпырись рыжой кот пырис пыжас и тожö мöдiс сэтөн узыштны. Мурзик повтöг уськötчис котыс вылö. Лапанас кот сötис Мурзиклö пеллес кузя и страшнöя пишкöмөн, дзик кинкö гөсөн мавтöм да гөрдöдз калитöм сковорода вылö койыштiс кöдзыт ва, чеччöвтiс пыжсис и сэсся сы дынö эз сибötчывлы, көть и мукöд коста сылö öддьөн охота вöли узыштны сэтөн. Котыс зелёной синнэзнас только видзötлис пыжыс да Мурзыкыс вылö, кузь турунын пукаликö.

Миян пыжным олiс гожум конецöдз. Сiя эз пот и öтпыр нем бердö эз кышасьлы. Рувим вöли öддьөн рад эталö.





ЗОЛОТОЙ ЛИНЬ

Көр видзез вылын ытшкисьёны, то буржык овло видзвылся тыээсь чери не кыйны. Мийö тöдiм эта йылись, но сёжö мунiм Прорва дорö.

Умöлыс пондöтчис сразу жö Чёртов пос сайын. Рöма паськöма инькаэз куртисö турун. Мийö мöдiм ордйыны инькаэсö, но ния казялисö мянöс.

— Кытчö, соколиккез? — пондiсö горöтлыны да серавны инькаэс. — Кин вуграсьö, сия немтöг котрасьö!

— Ния Прорва дорö иньдöтчисö, инькаэз! — горöтiс ыджыт мыгöра да кöсыник дöва, нимкодьянас Груша-пророчица. — Мöдик туйыс нылөн, беднöйкаэзлөн. абу!

Инькаэз гожумбыт эз сетлö мянлö зника, пыр серавлисö. Мымда бы мийö эгö кыйö черисö, ния пыр батлисö норөн:

— Но, мый эд керан. кöть аслыныс черива пуны вайисö, и то бур. Унажыксö кысь ваян. А менам Петькаö удерлун дас тыпылöс кайötiс, да эд кытшöм ёнöсь — госыс сiдз и вотялö бöж вывсиныс!

Мийö тöдiм, что Петькаыс кыйис только кык үчöтик тыпылöс, но шы эг сетö. Эта Петькакöt мянлö

усьлис ни пантасьлыны. Сия орöтöма Рувимлись крöк и вöджжöма нийö местаэсö, кытөн мийö вердлим черисö. Эта понда Петькасö, черикьян законнэз сьöрти, колiс бы вурны, но мийö проститiм сийö.

Көр мийö локтiм ытшкытöм видзез дынö, инькаэс лөньсисö.

71 ✓ Кузь турун вартiс мянöс морос кузя. Быдкодь цветтэзсянь кылис сэтшöм чöскыт дук, что шондiлөн югытыс, кöда тыртiс рязанскöй ылынинсö, кажитчис кизер маён.

✓ Мийö лолалiм турунсис лэбтiсян шоныт воздухөн, мян гөгöрын дзингисö мошшез, чиркисö кöбывкаэз.

Юр вевдöрын сереброөн шумитисö стогодся баддезлөн. листтэз. Прорвасянь вайötiс кувшинкаэз да сöдз кöдзыт ва дукөн.

Мийö лөньсим, чапким ваö вугыршаттезнымöс, но видзчисьтöг видзез ладорсянь сибötчис дед, нимкодьянас «Дас процент».

— Но, кызд чериокыс? — юалис сия, шондiсянь свиттялан ва вылас чикыртчöмөн видзötикö. — Шедö?

Быдөнныс тöдöны, что вуграсикö байтны оз туй.

Дед пуксис, öзтiс чигарка да пондiс пöрччасыны.

— Оз, батя, оз пондытiян кокавын, öни чериыс пöг. Кин тöдö, мый сылö колö, кытшöм насадка!

Дед недыр чöлыштiс. Берег дынын пондiс кваксыны лягуша.

— Видзöt тэ, öдззис горöтлыны! — бобгыштiс дед и дзарнитiс небо вылö.

Розовöй тшын öшалiс видзез весьтын. Эта тшын пыр тыдалiс лöз небо, а дзор баддез весьтын öшалiс веж шондi.

— Кызд пöжö! — ловзисис дед. — Рыт кежас, натьтö, зэрöк чукöртчас.

Мийö чöлим.

— Лягушаыс тожö не весьтöмись кваксö, — вежöртötiс дед. Сылись сьöлöмсö дзугьмытiс мян гажтöм чöлöмыс. — Лягушаыс, дона морт, гроза одзын пыр беспокоитчö, чеччалö, кытчö шедас. Төн ме ойсö чүлöti.

паромщик дынын. Мийо сыкот костёр вылын черива пуим котелокын, и лягушаыс — кило мымда сия лэбтис, не етшажык, — чеччөвтис веськыта котелокас, сэтөн и пусис. Ме шуа: «Василий, кольччим мийо тэкот чериватог», а сия паныт: «Мый сия меным, лягушаыс! Германской война коста ме Францияын вөлі, и сэтчин лягушаэсө сөйөны кыз нем эз и вөвлы. Сөй, эн пов». Сидз мийо это черивасо и панялим.

— И мый? — юали ме. — Сөйны позьо?

— Чөскыт сөян, — паныт шуис дед. — И-и-и, дона морт, видзота ме тэ выло, сө тэ Прорваэзот ветлөтан. Колө, ме тэныт нинись пиджак кыя? Нинсис ме, бур морт, кыйи быдса тройка — пиджак, вещьян да жилетка — выставка понда. Месся буржык мастерыс посаданым некин абу.

Дед мунис только кык час бөрти. Черыис миян, конечно, эз кокав.

Некинлөн мирас абуось сымда быдкодь врагес, кыз черикыйисселөн. Медодз — зоночкаэз. Бур эшө, ежели ния пондасө не өтик час сьорна сулавны тэнат спина сайын, вишкыны и орөтчытөг видзөтны поплавок выло.

Мийо казялим, что эта дырни черыис сэк жө дугдө кокавны. Но мед ни умоль овлө сэк, көр зоночкаэс пондасө купайтчыны маті гөгөр, лэдзавны поллез да сунгисьлыны, кыз вөввез. Сэк колө каттыны вугыршаттесө и вежны местасө.

Зоночкаэзся, инькаэзся да уна баитись стариккезся, миян вөлісө эшө серьёзнойжык врагез: ваувтся кокораэз, номмез, турун, гымалөм, умоль погода и тыэзын да юэзын валөн содом.

Вуграсисселөс кыскисө ас дынаныс кокораа местаэз — сэтчин дзевсисьліс гырись и дыш чери. Примаңкасө сия кутліс жагөник и вернөя, пыдына вөтьліс поплавоксө, сыбөрын лескасө каттыліс кокора гөгөр и орөтліс сийө отлаын поплавокнас.

✓ Номмезлөн курччасьом эз сет некытшөм спокой. Гожум шөрөдз мийо ветлөтім вирөдз гыжьялөм да

ныктөм чужөмаось. Лөнь жар луннэзө, көр небоас суткиэзөн өтик местаас сулалисө вата выло вачкисян кымөррез, заводдезын да нейджыт тыэзын мыччисьліс баг кодь поснитик турун — ряска. Васө везтыліс лякасян зелёной кень, сэтшөм кыз, что нельки грузило эз вермы писькөтны сийө.

Гроза одзын черыис дугдыліс кокавны — сия полис грозасис, лөньсис, көр муыс дрөжитө ылын гымайөмсянь. Умоль погоддяө да ва содикө черыис эз кокавлы.

Но сы туйо кытшөм бурөсь вөвлисө тумана ыркыт асыввез, көр пуэзсянь вуджөррез куйлісө ылын ва вылас и топ берег дынас чукөрөн уялісө бугыля сина жаг головлез! Сэтшөм асыввезө юрсигуссез любитлісө пуксьывны бордылісь керөм поплавоккез выло, и мийо пессян сьөлөмөн видзөтім, кыз поплавокыс отлаын юрсигусьскөт вдруг жагөник вөйліс ваас. Сэк юрсигусьыс, вадөм лапаоккеза, лэбзыліс, а леска до-рас пессис вына да гажа чери.

Кытшөм басөкөсь вөвлисө гөрдборда чериэс, көдна ловья сереброөн усьлісө тшөк турунас и чеччалисө бабапеллез да клевер коласын! Бурөсь вөвлисө вөрись тыэз весьтын шонділөн лэдзчөмыс, тшын кодь кымөррес, лилияэзлөн кодзыт заэс, костёрлөн кажөтөмыс, вөр уткаэзлөн кряксөмыс.

✓ Дед висьталіс правда: рытнас пондіс гымавны. Гымалөмыс дыр шумитис вөррезас, сыбөрын пөим кодь стенаөн лэбтисис небо шөрөдз, и первөй чардби сөтис ылісьжык турун зородө.

Мийо ойшөрөдз пукалим палаткаын. А көр зэрны дугдіс, өзтім ыджыт костёр, косьтисим да водім узьны.

Видзез вылын гажтөма горөтлісө ойся кайез, и чочком звезда пежьяліс Прорваыс весьтын асьяойся сөстөм небоас.

Ме понді сунасьны. Саймөтис менө перепелкалөн чивзөм.

— Фить пири, чеччө ни! Фить пири, чеччө ни! — чивзис сия кытөнкө ордчөн, жельнөг да понсөтөр коласын.

✓ Мийо, вужжез да турун бердө кутчисьлөмөн, крут берегөт лэдзчим ва дыно. Ваыс свиттяліс, кыз сьод стекло; песока пыдосын тыдалісö туёккөз, көднө керомась улиткаэз.

Рувим чапкис вугырсо неылын ме дынсянь. Кынымкө минута бөрти ме кылі сьлісь негора шутнялөм. Эта вөлі мян черикьян кыв. Куимись дженыта шутньөвтөм баитіс: «Быдос чапкө да локтө татчө».

Ме гусьоник сибөтчи Рувим дыно. Сія шы сөттөг мыччаліс меным поплавок вылө. Кокаліс кытшөмкө чери. Поплавокыс качайтчис, жагөник вештасис то веськытлань, то шульгалань, дрөжитіс, но эз вөй. Сэсся сувтис пөліньон, чуть вөйис и бөра лэбтисис.

Рувим дзик кынмис местаас — этадз кокалө только өддьон гырись чери. Поплавок перьта уйис бокө, сэсся сувтчис, веськамис да пондіс жагвыв вөйны.

— Вөтьо, — висьталі ме. — Кыскы!

Рувим перьта летыштис вугыршатьсө. Сія көстисис дуга моз, лескаыс шутнялөмөн мөртчөтчис ваас. Нетыдалан чери зэлыта да жагвыв новйөтис лескасө круггезөн. Бадь кусттэз пыр шөндісянь югытыс усис ва вылө, и ва увтас ме казялі пемыт-коричневөй пежьялөм: этө виклясис и кыкис пыдынінө кыйөм чериыс. Мийо кыским сійо вөлісь кынымкө минута бөрти. Эта вөлі пемыт золотөй сьөма да сьод борддэза өддьон ыджыт дыш ливь. Сія куйліс ва турунын да жагвыв вөрөтис кыз бөжнас.

Рувим чышкис кымөс вывсис ньылөмсө да пондіс куритны. Мийо сэсся эгө вуграсьө, каттим вугыррезнымөс да иньдөтчим деревняө.

Рувим нөбөтис ливьсө. Сія сьөкыта өшөтчис пельпон вывсис. Ливьыс вылісь вөтяліс ва, а сьөмыс сідз пежьяліс, кыз одззася монастырись золотөй куполлэз. Мича луннэзө куполлэс тыдалісө тридцать километр ылынасянь.

Мийо нарочно мунім видзез вылөт инькаэз дынөт. Нія, кыз только казялісө мянөс, чапкисө уджнысө и видзөтисө ливьыс вылө, кидолоннезөн синнэзнысө са-

йөвтөмөн, кыз видзөтөны югыт шөнді вылө. Инькаэс чөлісө. Сьбөрын рад шушкөм муныштис ны шөрөт.

Мийо жагвыв да спокойнөя мунім инькаэс дынөт. Только өтік ны коласись ыш ловзисис да, кнас куран босьтікө, горөн висьталіс мянлө бөрсяняным:

— Кытшөмө басөкө нөбөтөны — синнэз гусялө!

Не тэрмасьөмөн мийо нөбөтім ливьсө омөн деревня кузя. Старухазз мыччисьлісө өшывннэзись да видзөтисө мянлө мышканым. Зөночкаэз котөртисө мян сьөрын да сярзисө:

— Дядя, дядя, кытөн кыйин? Дядя, дядя, мый вылө кокыштис?

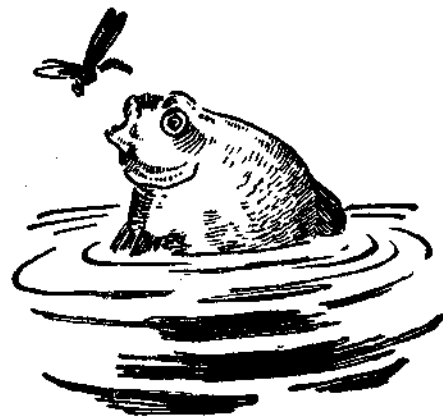
Дед «Дас процент» шөвкөтыштис ливьсө золотөй чорыт борддэс кузя да пондіс серавны:

— Но, өні инькаэз тупкаласө өммезнысө! Дугдасө пильскыны. өні делөыс мөдік, серьезнөй.

Эта кадсянь мийо дугдім ордйыны инькаэсө, а мунлім веськыта ны дынө, и ния ласкова горөтлісө мянлө:

— Мед тіян тырдоз вөлі! Не грех бы и мянлө чериөксө сетыштны.

Сідз вермаліс справедливость.



Аркадий Гаудар



Ворыны тшвыны

Аркадий Гайдар



Ворыны тшыны



Переводъ керис Ф. С. Ярко ва

КОМИ-ПЕРМЯЦКОЙ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
КУДЫМКАР * 1959



ВӨРЫН ТШЫН



енам мамө велөтчис и уджаліс ыджыт заводын, көда гөгөр сулаліс пыд вөр.

Миян керкуын шестнадцатой квартираын оліс нылочка. Шунсө сійө Феняөн. Айыс сьлөн вөлі лётчик.

Отпырись, көр Феня сулаліс оградаын да видзөтіс небоө, сь вылө уськөтчис төдтөм вор-зончка и кватитіс сь киись конфетка.

Ме сь коста пукалі дровенник крыша вылын и видзөті рьтланьө, кьтөн ылын Кальва ю сайын, кьдз баитөны — көс торфа нюррезьын, сотчис вөр, көда өзйис удерлун.

Но бисө ме эг казаяв, а тыдаліс только чочком-кодь тшынлөн кымөрок, курыт тшын дукуыс көдалөн локтіс миян посёлокөдз и талун ойнас мешайтіс отирлө узыны.

Фенялісь норасян горөтөмсө кьлөм бөрын ме, кьдз кьрныш, уськөтчи крыша вьвсис да кутчиси

для начальной школы

А. П. Г а й д а р
ДЫМ В ЛЕСУ

Редактор перевода *Н. В. Попов*. Обложка и рисунки *А. В. Мошева*.
Технический редактор *Ф. С. Яркова*. Корректор *А. А. Баяндина*.

Сдано в набор 23/V 1959 г. Подписано к печати 3/VII 1959 г.
Формат бумаги 84X108_{1/32}. Печатных л. 2 (1,64 усл.). Уч.-изд. л. 1,3.
ЛБ12785. Заказ № 1520. Тираж 1000 экз. Цена 45 к.

Кудымкарская типография Пермского облполиграфиздата.
г. Кудымкар, ул. Восточная, 42.

зоночкаыс спина бердö. Сія пондiс горзыны пов-
зöмсяняс. Öмас ни сюйыштöм конфеткасö сьöв-
зис, морос кузям гырдыззанас сötис и котöртiс.

Ме висьталi Фенялö, медбы сiя эз горötлы, и
эг тшöкты лэбтыны му вылись конфеткасö. Сийöн,
ежели быдöс отир пондасö досповна сейны
сэтшöм конфеткаэз, кöднö кинкö нималис ни, то
этаис толкыс лоас етша.

А медбы весь добройс эз öш, мийö кытсалимö
понокöс Брутикöс и сюйыштимö конфеткасö сылö
öмас. Сiя перво никсiс да мездöтчылис — натьтö,
думайтiс, что сюйыштонь öмас чаг нето из. Но
көр курчöвтiс, то радувьяс быдсөн пондiс тре-
ситчыны, дрöжитны и кутчис мянöс летны кок-
кезöt.

— Ме бы кори мамöлись мöдикö, — думайтö-
мөн висьталiс Феня, — только мамö талун лög и,
пожалуй, мöдиксö оз сет.

— Сетас, — решитi ме. — Мунам сы дынö öт-
лаын. Ме висьтася, кызд вöли делойс, и сiя тэнö,
натьтö, жалейтас.

Сэтöн мийö кутчисим киись киö да иньдöтчим
сiя корпус дынö, кытөн вöли шестнадцатöй квар-
тира. А көр мийö пöv кузя вуджим канава, сийö,
кöдö гарйисö водопроводчиккез, то ме крепыта
видзи Фенясö воротникöt, сийöн что сылö вöли сэк
нель год, но, может, вит, а меным важын ни мунiс
двеннадцатöй.

Мийö кайим самöй медвылись этажö и сэтöн
казялим, что мян сьöрö лиснич кузя пессö-кайö
хитрöй Брутик.

Ыбöсыс квартираас вöли осьта, и ештимö мийö
только пырны, кызд Фенялөн мамыс уськötчис
нылокыслö паныт. Чужöмыс сьöрти, тыдалö,

горзöм. Киас сiя видзис голубöй шарф да кучико-
вöй сумка.

— Горе тэ менам! — горötис мамыс, Фенясö
киас босьтикö.— И кытөн тэ сiдз нятьöсьмин? Да
пукав жö тэ, эн бергав, несчастливöй! Ох, менам
и тэтöг бедаыс неетша!..

Быдöс этö сiя баитiс перыта-перыта. А ачыс
то кватайтiс ва чышкötглись конецсö, то пöрччалис
Фенялись нятьöсь фартуксö. Сэтöн жö чышкывлис
аслас рожабаннэз вылись синвасö и, тыдалö, кыт-
чöкö öддьөн тэрмасис.

— Зоночка, — корис сiя, — тэ мортыс бур. Тэ
менчим нылокöс любитан. Ме öшынöt быдöс
адззыли. Кольчы Фенякöt öтик час кежö квар-
тираас. Меным öддьөн некөр. А ме тэныт көр-
нибудь тожö мыйкö бурö кера.

Сiя пуктiс кисö менам пельпон вылö, но сылөн
горзöм синнэс видзötисö ме вылö кöдзыта да на-
стойчивöя.

Меным некөр вöли, колiс мунны сапожник ор-
дö мамö ботинкаэзла, но ме эг вермы откажитчы-
ны и согласитчи кольчыны, сийöн что көр сэтшöм
пустяк понда морт корö сэтшöм настойчивöй, тре-
вожнöй кыввезөн, то, сiдзкö, пустякыс эта совсем
не пустяк и, сiдзкö, бедаыс ветлötö кытөнкö со-
всем ордчөн.

— Ладно, мама, — кидолоньнас ва чужöмсö
чышкикö, öбидитчöм голосөн шуис Феня. — Но
тэ сет мянлö эта понда мый-нибудь чöскытö, а то
мянлö гажтöм лоас.

— Босьтö асьныт, — паныт шуис мамыс, пы-
зан вылö чапкис ключчез, тэрмасьöмөн жмитыш-
тiс Фенясö бердас да петiс.

— Ой, да сiя комод бердсис ключчесö быдöс
колис. Вот чудойс! — пызан вылись көрталöм
ключчесö босьтикö, горötис Феня.

— Мый жö сэтöн чудеснöйыс? — дивуйтчи ме. — Мийö эд асланым отирыс, а не воррез и не разбойниккез.

— Мийö не разбойниккез, — согласитчис Феня. — Но көр ме сiя комодö пыравла, то пыр мый-нибудь казаявтöг жугда. Нето вот неважын киссис вареннө и котöртiс джоджö.

Мийö судзöтiм öтiк конфеткаөн да öтiк пряникөн, а Брутиклö чапким көс крендель да мавтiм нырсö маөн.

Мийö сибötчим осьта öшын дынö.

Ой! Не керку, а керöс. Кыдз крут утес вывсiань, тасянь тыдалiсö и зелёнöй кушиннэз, и кузь пруд, и чукыля кырас, кöда сайын төвнас öтiк уджалiсь вийис көинöс. А омөн вөррез, вөррез...

— Сулав, эн кай одзлань, Фенька! — горöti ме, öшынподушка вылiсь сiйö тойыштiкö. И, шондiсiянас кидолоньянам сайöвтчöмөн, ме видзöтыштi öшынас.

Мый сэтшöмыс? Эта öшыныс вöли совсем не сыланьын, кытөн Кальва ю да ылын тшын пытшкын торфа нюррез. Но неылынжык кыдз куйм километр ылынаын тшök вöрись лэбтiсис сьодкодь руд тшынлөн сук кымөр. Кыдз и көр ештiс сэтчин пожарыс вуджны, эта меным вöли невежöртана.

Ме бергötчи. Джоджын куйлiкö, Брутик жаднöя йирис пряник, кöдö сылö чапкис Феня, а ачыс Феняыс сулалiс угöлын да видзötiс ме вылö лөг синнэзөн.

— Хулиган! — лөгөн шуис Феня. — Тэнö мамö колис мекöt орсны, а тэ менö шуан Фенькаөн и öшын дынiсь тойлалан. Сэк пет да и мун совсем мян керкуись!



— Фенечка, — кори ме, — котöрт татчö чожажык, видзöt, мый улын керсьö!

А улын керсис вот мый.

Улица кузя гөнитiсö скач кык верзьöма вöлөн.

Пельпоннэз сайын зыррезөн Киров памятник дынöt Первомайскöй площадь кузя тэрмасьöмөн оськалiс отряд, кытөн вöлисö сорок морт гөгөр.

Оссис заводлөн главнōй ворота, и сэтчинсянь петисō вѣт грузовик, кōднаō вōлі тыр тōбалōма отир. Подōна отрядсō уннѣлōмōн одзалōм бōрын грузовиккес ѓшисō школа дынын чукуляс.

Улын улицаэзōт гамазōн котрасисō зонкаоккез. Нѣя, конечно, быдōс ни пондисō тōдны. А ме должен вōлі пукавны да караулитны нывкасō. Обидно!

Но кōр пондис уннѣвны пожарнōй сирена, ме эг вермы терпитны.

— Фенечка, — кори ме, — тэ пукалышт эстōн ѓтнат, а ме недырик кежō оградаō петала.

— Ог, — откажитчис Феня, — ѓни ме пола. Тэ кылан, кызд сѣя уннѣлō?

— ѓтта беда кытшōм, уннѣлō! Дак этō эд труба, а не кōян уннѣлō! Мый сѣя тѣнō, сѣяс я мый я? Но ладно, тэ ѓмтō эн пильтырав. Давай ѓтлаын тѣкōт оградаас лѣдзчам. Мийō сѣтчин судалыштам минута мымда — и бōр.

— А ыбōсыс? — хитрōя юалис Феня. — Мамō ыбōссис ключесō эз коль. Мийō гымнитам-пōд-налам, замокыс пōднѣсѣяс, и сѣк кызд? Нет, Володька, тэ уж лучше пуксы сѣтчō да пукав.

Но менō эз пукōт. Ме быд минутаō уськōтчывлѣ ѓшын дынō и ѓбидитчōмōн баитѣ Фенѣлō:

— Но мыля ме должен тѣнō караулитны? Мый тэ, мōс нето вōв? Или тэ он вермы мамтō ѓтнат видзчисьны? Мукōд нылочкаэс пыр пукалōны и видзчисьбōны. Босьтасō кытшōм-нибудь тряпка, ситец торок,... акань керасō — ай-ай, бай-бай. Но, оз ков тряпкаыс — пукалин бы слонōс рисуйтѣн, бōжаō, сюраō.

— Ог вермы, — упрямōя шуис Феня. — Ежели ме кольчча ѓтнам, то верма осьтны кран, а пōднавны вунōта. Нето пызан вылō верма пōрōтны чернильница. Вот ѓтпыр плита вылѣсь усис

кастрюля, а мōдпырся замкō сибдис кōрттув. Мамō локтѣс, ключсō суйыштѣс, суйыштѣс, а ыбōсыс оз оссы. Сыбōрын корис дяденькаѓс, и сѣя замкōс жугдис. Ог, — ыш ловзисис Феня, — ѓтнамлō кольччыны ѓддѣн сѣкыт.

— Несчастнōй! — горōтѣ ме. — Кин жō этō тѣнō тшōктō осьтны кран, пōрлавны чернилоэз, уськōтлыны кастрюляэз и замкō суйны кōрттувез? Ме бы мамыт местын босьтѣ гез да вури тѣнō буржыка.

— Вартлыны оз туй, — убеждѣннōя висьталѣс Феня и гажōн горōтликō уськōтчис ыбōс дынō, сийōн что пырис мамыс.

Перыта и внимательнōя сѣя видзōтѣс нылыс вылō. Видзōтыштѣс комнатасō и, мыдзōм, пуксис диван вылō.

— Мун миссьōт чужōмтō да киэтō, — тшōктѣс Фенѣсō мамыс. — Сейчас миянла локтас машина, и мийō мунам аэродром вылō, айыт дынō.

Феня чепōссис, тальччис Брутик лапа вылō, нетшкōвтѣс крючок вылѣсь чышкōт и, джодж кузя сийō кыскōмōн, котōртѣс кухняō.

Менō жарō чапкис. Ме ѓтпыр эшō эг вōв аэродром вылас, кōда миян завод дынсянь вōлі пятнадцѣт километр ылынаын.

Нельки авиация лунō, кōр быдōс велōтчиссесō нуйтлѣс сѣтчин грузовиккесōн, ме эг мун, сийōн что ме эта вотōдз юи нѣль кружка кōдзыт квас, невна эг глухōйсѣв, и куим лун сѣрна грелкаэзōн куйлѣ постеляын. Ме нылыштѣ дульбōс и осторожнōя юали Феня мамлѣсь:

— И дыр тийō сѣтчин аэродром вылас Фенѣыскōт лоатō?

— Не. Мийō только локтам сѣтчин и сѣк жō бōр.

Кымѡс вылам явитчис ньылѡм, и тѡдвылам усис, что меным кѡсйисѡ керны мыйкѡ бурѡ, ме смелѡс ѡкті да понді корны:

— Тѡдат мый, босьтѡ и менѡ сьѡраныт аэродром вылас.

Фенялѡн мамыс нем эз ответит и, кажитчис, менчим корѡмсѡ эз кыв. Сія вештіс дынас зеркало, нуѡтіс пудраѡсь ватаѡн аслас блед чужѡм кузя, мыйкѡ шушкыштїс, сьѡбѡрын видзѡтыштїс ме вылѡ.

Вермис лоны, менам видыс вѡлі ѡддѡн смешной да печальной, сїйѡн что неѡддѡн шынньѡвтѡм бѡрын, сія лѡсьѡтыштїс кынѡм вылам лѡдзчисьѡм йиѡс да шуис:

— Бур! Ме тѡда, что тѡ любитан менчим нылокѡс. И ежели тѡнѡ гортсянят лѡдзасѡ, сѡк мунам.

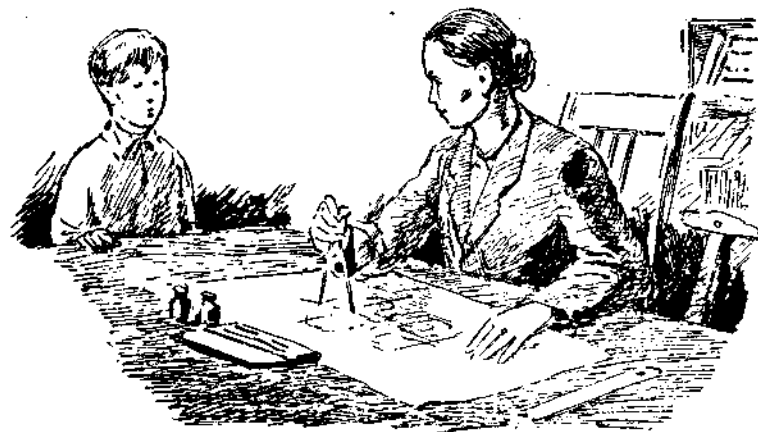
— Сїя менѡ совсем оз любит, — чужѡмсѡ чышкнїкѡ, чышкѡт увтєяняс лѡгѡн висьталїс Феня.— Сїя шуис менѡ мѡсѡн и висьталїс, медбы менѡ вартлїсѡ.

— Но тѡ эд менѡ, Фенечка, первѡй видїн, — повзи ме. — И сьѡбѡрын, ме просто шутитї. Ме эд пыр тѡнѡ дѡрѡя.

— Этѡ правильно, — чышкѡтнас рожабаннєсѡ чышкнїкѡ, шуис Феня.— Сїя пыр менѡ дѡрїѡ. А Витька Крюков только ѡтпыр дѡрїис. А эмѡсь сѡтшѡмѡсь, асьныс хулиганнєз, дак нїя ѡтпыр эзѡ дѡрїѡ.

Ме котѡрті гортѡ, но пантаси оградаас Витька Крюковкѡт. И сія тѡрмасьѡмѡн висьталїс меным, что граница пыр мянѡ вуджѡмась куим белогвардеец и этѡ нїя ѡзтѡмась вѡрсѡ, медбы мян ыджыт заводыс сотчис.

— Тревога!



Ме пыри квартираѡ, но сѡтѡн вѡлі быдѡс лѡнь и спокойно. Бумага лист весьтѡ мышкыртѡмѡн, пукалїс мамѡ и учѡтик циркульѡн чертѡж вылын керис кытшѡмкѡ кружоккєз.

— Мам, — волнуйтѡмѡн шыаси ме, — тѡ гортын?

— Осторожнѡя, — паныт шуис мамѡ, — эн трєсит пызансѡ.

— Мам, мый жѡ тѡ пукалан? Тѡ кылїн ни белогвардеецєз йылїсь?

Мамѡ босьтїс линейка и нуѡтіс бумага кузя кузь вѡснитик кырѡлок.

— Некѡр меным, Володька. Но, вуджисѡ. Но, нїйѡ и метѡг чожа кутасѡ. Тѡ бы ветлїн сапогвурись ѡрдѡ менам ботинкаєзла.

— Мам, — кеймиси ме, — сѡтчѡдз я ѡнї? Позьѡ, ме муна Фенякѡт и сы мамкѡт аэродром вылѡ? Мийѡ только локтам сѡтчїн и сѡк жѡ бѡр.

— Он, — паныт шуис мамѡ. — Немлѡ этѡ.

— Мам, — настойчивѡя понді ме, — тѡ эн вунѡт, кызд тїйѡ айѡкѡт мѡдїтѡ босьтны менѡ маши-

нао мунны Иркутскө? И ме лөсьөтчи ни, но локтис эшө кытшөмкө морт. Местаыс эз тырмы, и тэ гусьөн висьталін (сэтөн мамө дугдис чертитчыны и ме вылө видзөтыштіс), и тэ меным висьталін, медбы ме эг лөгав и кольччи! И ме сэк эг лөгав, шы эг сет и кольччи. Тэ этө эн вунөт?

— Да, өні төдвылам усис.

— Позьө, ме муна Фенякөт машинаөн?

— Позьө, — паныт шуис мамө и лөгөн содтіс: — Варвар тэ, а не морт, Володька! Менам и сідз зачөтөдз кадыс етша, а өні ковяс аслым мунны ботинкаэсла.

— Мам, — счастливөя бобгышті ме, — а тэ эн жалейт... Тэ көмав ассит виль туфлиэтө и пасьтав гөрд платьетө. Норовит, ме быдма — козьнала тэныт шёлковөй шаль, и совсем тэ миян лоан кыз грузинка.

— Ладно, ладно, давай мун! — шынньөвтис мамө. — Катты аслыт кык котлетка да булка. Сьорат ключ босьт, а то бертан — ме ог ло гортын.

Ме чожа лои готов. Шульга карманам сюйышті сөянөн каттьөт, а веськыт карманам — оловянной, но былной вылө вачкисян браунинг и котөрти оградаө, кытчө как раз пырис легковөй машина.

Первөй локтис Феня, сы сьөрын Брутик. Мийө важнөя пукалім небытик кучиковөй подушкаэз вылын, а учөтик челядөккөз жөдзисө машина гөгөр и завидуйтисө миянлө.

— Төдан мый, — шофөрлань косөйөн видзөтікө, висьталіс меным гусьөникөн Феня: — давай сьөраным босьтам Брутиксө. Видзөт, кыз сія чеччалө да пиньласьө.

— А мамыт?

— Нем оз ло. Сія перво оз казав, а сьөрын

мийө висьталам, что асьным эгө казялө. Лок татчө, Брутик!.. Да лок ни тэ, гөна дурачок!

Феня кватитис поноксө шеяөттяс да кыкис сийө кабинаө, суйыштіс угөлө, вевттис чышьянөн и — сэтшөм хитрөй нывкаок! — казяліс сибөтчись мамсө и пондис синнэсө сувтөтөмөн видзөтны кабина потолокись электрической фонарик вылө.

Машина петис ворота сайө, бергөтчис и мунис шумнөй да тревожнөй улица кузя. Пөльтис вына төв, и тшын дукыс өддьөн ни чепляліс нырпыссэз.

Неровнөй туй кузя машинасө качайтис и чапкаліс өтмөдөрө. Понок Брутик, чышьян увтис юрсө мыччөмөн, кывзис моторлісь шумитөмсө.

Небоөт лэбалисө повзьөтөм чавканнэз. Пастуххез, кузь плеттезаныс горөн вачкалікө, лөгөн вашөтисө беспокоитчись да баксись подаөс. Откаса пожум дынын сулаліс сьөвталөм вөв и, пеллесө сувтөтөмөн, нюкайтис воздухсө.

Миян дынөт мунис мотоциклист. И сэтшөм чожа сьлөн машинаыс лэбзис, что только ештімө мийө бергөтчыны бөрись өшынок дынө, кыз сія кажитчис ни миянлө учөтикөн-учөтикөн, кыз балямош нето простөй гут.

Мийө сибөтчимө вылын вөр дөрө, и сэтөн винтовкаа красноармеец пөдналіс миянлө туйсө.

— Одзлань оз позь, — висьталіс сія, — бергөтчө бөр.

— Позьө, — паныт шуис шофөр: — эта лөтчик Федосевлөн инь.

— Ладно, — висьталіс сэк красноармеец, — тийө видзчисьыштө.

Сія кыкис свисток и, медбы корны начальникөс, кыкись шутньөвтис.

Кытчөдз мийө видзчисим, сибөтчисө эшө кык военнөй. Нія видзисө дом йылын ыджыт поннэ-

зос. Этö вöлицö охранаись ищейкаэз-овчаркаэз Ветер да Лютта.

Ме лэбтi Брутиксö да суйыштi сийö öшыно. Сэтшöм страшной поннэсö казялöм бöрын сия жагöник бöжокнас кивыльнитiс. Но Ветер и Лютта сийö эзö и казялö.

Сибöтчис морт винтовкатöг, наганön. Көр тö-дiс, что эта локтö лётчик Федосеевлөн инь, сия лэбтiс кисö козырёк дыно и, медбы мянöс лэдзны мунны, öвтыштiс кинас часовöйлö.

— Мам,— юалис Феня,— мыйсянь, ежели мунан просто, то сэк оз туй, а кызд висьталан «лётчик Федосеевлөн инь», то сэк туйö? Бур лоны Федосеевлөн иньön. Былись?

— Дугды, ылöстöм! — паныт шуис мамыс.— Мый тэ лёбан, и ачыт он тöд!

Пондiс вайöтны ульсöтön. Пуэз коласöт тыдыштiс ва.

И вот сия веськыт ладорас — кузь да паськыт Куйчук ты.

Странной, адззывлытöм картина оссис мян син одзын. Пöльтiс тöv, чочком полёккезön быгыясисö тылөн волнаэз, а ылын мөдөр берегас ыджыт биön сотчис вөр. Нельки татчö, ты вевдөрöt, километр сайö, öтлаын дзырыт воздухöt локтiс шум да ризьötöм.

Перыга öйылис смолаа пожуммезлөн лысыс, и биыс сразу кайлис небоö и сэк жö усылiс му ылö. Сия бергалiс увтi и кузь да жар бикыввезön нюлис тылись васö. Мукöдпырся пöрлис пу, и сэк сы вачкөмянь аркмывлис съод тшынлөн столб, но сэтön лэбтiсылiс тöv и летлис сийö тороккезö.

— Сэтчин öзтöмась ойнас,— лөгön объяснитiс шофёр.— Нийö важын ни бы кутiсö поннэзön, но биыс чышкис следдэзнысö, и Лютталö уджавны сьöкыт.

— Кин öзтiс? — гусьöникön менчим юалис Феня.— Этö разь нарочно öзтiсö?

— Лёк морттэз,— гусьön ответитi ме.— Ния мөдiсö бы сотны быдöс мусö.

— И ния чожа сотасö?

— Эшö мый! А тэ адззылин мянiссесö винтовкаэзнас? Лёк морттэсö куталасö чожа.

— Нийö куталасö,— бöрсяням шуис Феня.— Только чожажык бы, а то овны страшно. Сидз эд, Володя?

— Этö тэныт страшно, а меным немымда. Менам айö война ылын вöли и то эз пов.

— Дак эд сия ай... И менам тожö айö...

Машина петiс вöрсис, и мийö лоим ыджыт кушинын, кытön вöли аэродром.

Фенялөн мамыс тшöктiс петны мянöс и ылö не мунны, а ачыс иньдöтчис ыджыт керку ыбöс дыно.

И көр сия сибöтчис, то быдөнныс лётчиккес, механиккес и быдöс отир, кöдна сулалiсö посöдз дынас, сразу лөньсисö и чөлөмön ськöt здорöвайтчисö.

Көр Феня котрасис Брутиккöt машина гөгөр, ме пыри отир коласö и ны басниось вежörti, что Фенялөн айыс, лётчик Федосеев, тön рытнас кокнит самолётön лэбзьöма обследуйтны вөр пожарлись район. И вот чулалiс сутки мымда ни, а сия сё эшö эз берт.

Сидзкö, машинакöt лоис авария нето вöли вынужденной посадка. Но кытön? И счастье, ежели не сия ладорын, кытön сотчис вöрыс, сэтчин суткиön биыс паськалiс двадцать квадратной километр пасьта.

Тревога! Мянлись границасö вуджисö куим вооружитöм бандит! Нийö адззылöма «Искра» совхозись конюх.

Но конюх сьөрö вöтчисö лыйсьöмön и вийисö

сылсь вѳвсѳ, ранитісѳ конюхыслісь коксѳ, и эта-сянь сія миян посѳлок дорѳдз локтис сѳтшѳм сѳрѳн.

Ме лѳгаси да пондї волнуйтчыны и, оловянной браунингнам ѳвтчикѳ, оськалі ыб кузя сѳтчѳдз, кытчѳдз эг люкась кымѳснам вылын мыгѳра морт морос вылын орден бердѳ. Мортис муніс ѳтлаын Феня мамкѳт машина дынѳ.

Эта мортис вына киѳн сувтѳтис менѳ. Видзѳтыштис гыжъялѳм кымѳс вылам и кыскис кисим оловянной браунингѳс.

Ме повзи да гѳрдѳтї.

Но эта мортис эз шыннѳвт, ѳтїк насмешливѳй кыв эз висѳтав. Сїя видзѳтыштис, кырымпыдѳс вылас ѳшлыштис оружиеѳс. Чышкис сїѳ кучиковѳй пальто сос бердас и вежливѳя сетис меным бѳр.

Сѳрѳнжык ме тѳдї, что эта вѳлі эскадрилиялѳн комиссар. Сїя кольлаліс миянѳс топ машина дынѳдз и эшѳ ѳтпыр висѳталіс, что лѳтчик Федосеевѳс дугдывтѳг кошшѳны му вывсянь и воздухсянь.

Мийѳ иньдѳтчимѳ гортѳ.

Пемдїс ни. Феня кыліс, что дело неладно и гажтѳма гусьѳн пукаліс угѳлокын, Брутиккѳт сѳсся эз орс. И медбѳрын, мамыс ѳлѳдзѳ уськѳтчѳмѳн, сїя казаявтѳг пондїс сунавны.

ѳні сѳ частожык и частожык миянлѳ ковсис машинанас мунны жагѳнжыка, медбы сетны туй паныт шедїссезлѳ.

Мунісѳ грузовѳй машинаез, военной повозкаез. Муніс сапѳрнѳй рота. Перыта муніс легковѳй гѳрд автомобиль, не миян, а кинлѳнкѳ чужѳй — натѳтѳ, Иркутскись кытшѳм-нибудь начальниклѳн.

И кызд только туйыс лоис невна свободнѳй-жык, и мийѳ пондїмѳ мунны перытжыка, кызд вдруг мыйкѳ шовкнитис, и машинаыс сувтчис.

Шофѳрыс чеччис, машинасѳ гѳгѳртис, видчыштис да лѳбтис му вылісь кѳртовѳй куран пинь, кѳдѳ кинкѳ уськѳтѳма. Сыбѳрын ыш ловзисис да висѳталіс, что потис камера и сылѳ ковсяс вежны колесо.

Медбы шофѳрлѳ кокнитжык вѳлі лѳбтыны машинасѳ домкратѳн, Фенялѳн мамыс, ме, а ме бѳрсянь и Брутик петимѳ.

Кѳдкоста шофѳр лѳсьѳтчис вочны колесѳсѳ и судзѳтис сиденнѳ увтись быдкодь инструментѳз, Фенялѳн мамыс ветлѳтис вѳр дорѳт, а мийѳ Брутиккѳт пыримѳ вѳрѳ и эстѳн, тѳлляинас пондїмѳ котрасьны да дзѳбсисьлыны. Ежели Брутик менѳ дырѳн эз адззы, то полѳмсянь пондыліс ѳддѳн никсыны.

Мийѳ ѳдззим орсны. Ме мыдзи, пукси мырок вылѳ и пондї думайтны. Ылісянь кыліс гудок, ме чѳпѳсси, Брутиксѳ кытсѳвтї и котѳртї.

Но кык-куим минута бѳртї ме сувтчи, вежѳртї, что эта гудокыс вѳлі не миян машиналѳн. Миян машиналѳн шыыс вѳлі унаголоса, сылана, а эта туксис грубѳя, кызд грузовѳй. Сѳк ме кежи веськытлань и, кызд меным кажитчис, пондї мунны веськыта туй дынѳ.

Ылісянь кыліс сигнал. Сїя вѳлі миян машиналѳн ни. Но кысянь, ме небыдсѳн вежѳртї.

Ме эшѳ веськытланьжык круто кежи и быд вынісь котѳртї.

Учѳтик Брутик, турунас каттисьлікѳ, котѳртис ме сѳрын.

Ежели бы ме эг повззы, ме должен бы вѳлі сулавны местаам, нето мунны жагѳникѳн, виль и виль сигналлѳз видзчисикѳ. Но ме повзи. Кѳтѳр-

тікам пыри нюрө, өдва петі көс места вылө. Чу, бөра сигнал! Меным коліс бертны бөр. Но, мед не сибдыны нюрас, ме решиті гөгөртны сійө, гөг-ралі, бергалі, и медбөрын веськыта, тшөк вөрөт, полөмөн муні кытчө видзөтисө синнэзө.

Важын ни сайөвтчис шонді. Ыджыт төлісь ты-даліс кымөрөккес коласын. А бөб туйыу менам вөлі опаснөй и сьөкыт. Оні ме муні не сэтчин, кытчө меным коліс, а оськалі сэтчин, кытөн туйыс вөлі кокнитжык.

Шысеттөг и терпитөмөн котөртис ме сьөрө Брутик. Синвазө өшисө ни, горөтлөмсяняс да ук-сөмсяняс горшө сибдаліс, кымөсө лоис ва, фу-ражкаө өшис, а рожабанө кузя нюжаліс вира гыжйөвтөм.

Медбөрын, винтөмсялөм, ме сувтчи да усь-көтчи көс турун вылө, көда быдмөма песока лаж-мытик мысөк вылөт.

Сідз ме куйлі вөрөтчөтөг сэтчөдз, кытчөдз эг понды кывны, что шоччисьөм Брутик чувйө ныр-нас кынөмөс и терпиттөг гыжьялө менө лапанас. Этө сія кыліс кармансим сөянөн каттьөт и корис сөянсө.

Ме чегөті сылө булкасим торок, сеті джын котлетка. Остальнөйсө неохотаөн аклялі ачым, сьбөрын шоньт песокын гарйи гөпок, леті нев-ночка көс турун, кыски ассим оловянной брау-нингөс, жмиті бердам поноксө и воді, решиті видзчисьны югытсө онмөссьывтөг.

Сьөд местазас пуэс коласын, төлісьлөн не-ровнөй, невернөй югытсянь меным сө кажитчисө то көинлөн зелөнөй синнэз, то ошлөн гөна юр. И кажитчис меным, бытьтө кыз пожум стволлэз бердө лякасьөмөн, быдлаын дзесисьлісө чужөй

да лөг отир. Чулавліс минута, мөдік — өшлісө и сывлісө өтік повзьөтчөммез, но быд ладорсянь мыччисьлісө мөдіккес. И эна повзьөтчөммес вөлі-сө сэтшөм уна, что шеяөс бергөтлікө мыдзи да во-ді спина вылам и понді видзөтны только небоө.

Медбы не ланьтны, ме кваркышалі синнэзнам и понді лыддыны звездаэз. Лыдди шестьдесят триөдз, сораси, сьөвзи и понді следитны сы сьө-рын, кыз сьөд кымөр, көда вачкисис кер вылө, вөтө мөдік кымөрөс и мөдө сөтны сылө веськыта паськыта осьтөм да лэчыт пиннеза өмас. Но сэт-чө сибөтчис куимөт, винерик, кузь кымөр и аслас чукуля лапаөн босьтис да и вевтчис төлісьліс югыт фонарьсө.

Лоис пемыт, а көр югдіс, то не кер кодь кы-мөр, не пиня кымөр эзө ни вөлө, а звездаа небоөт валькыта лэбзис ыджыт самолөт.

Сылөн паськыта осьтөм өшыннэз югыта югья-лісө. Пызан сайын мамө вештөма цветтэзөн ваза и пукаліс аслас чертөжжез дорын и шочыника ви-дзөтліс часы вылө да дивуйтчис, мыля сэтшөм дыр ме абу.

И сэк, повзикам, кыз бы мамө эз лэбзы ме-нам вөра кушин бокөт, ме кватиті ассим оловян-нөй браунингөс да лыйи. Тшыныс каттис быдөс кушинсө, пырис нырам и өмам. И лыйөмсяняс говкыс, көр локтис самолөтлөн паськыт борддэз дынөдз, кыкись кальскнитис, кыз бытьтө сьөкыт изөн вачкалісө көртовөй крыша бердө.

Ме чеччөвті кок йылам.

Югдіс ни. Оловянной браунингө валяйтчис пе-сок вылын. Ськөт ордчөн пукаліс Брутик и не-довольнөя бергөтліс нырнас, сійөн что ойнас бер-гөтчөм төлыс вайөтис кушин вылө кольмөтан тшын. Ме понді кывзисьны. Одзам, веськытланяс, кальскөтис көрт. Сідзкө, вөтө менам вөлі не сов-



сем вѳт. Сідзкѳ, одзам вѳлісѳ отир, и, сідз-ту, повны меным вѳлі нем.

Кырасын, кѳда пыдѳсѳт котѳртіс шор, ме пѳт-тѳдз юи. Ваыс вѳлі совсем шоныт, почти пым, только кыліс смола да са дук. Тыдалѳ, шорыс пондѳтчис кытѳнкѳ би полосаын.

Кырас сайын пондѳтчис невылын листа вѳр, кысянь быдѳс ловьяыс первѳйся жѳ тшын дук-сянь кытчѳкѳ муніс, и только ѳтнаныс кѳдзыввез, кызд и пыр, жагѳника кышѳтисѳ асланыс построй-каэз гѳгѳр да руд лягушкаэз, кѳдналѳ всѳ равно ылѳ кѳсінѳт не чеччавны, скрипучѳя кваксісѳ зелѳнѳй нюр дорын.

Нюрсѳ ордыѳм бѳрын, ме инми тшѳк вѳрѳ. И вдруг совсем невылын ме кылі куимись кѳртѳн кѳрт бердѳ вачкѳм, кызд бытьѳ кинкѳ вартіс молотокѳн ведра пыдѳсѳ.

Осторожнѳя ме муні одзлань. Чеглалѳм, кызд ровно вундыштѳм йыла пуэз дынѳт, свежѳй уввез да листтэз дынѳт, кѳднѳн тшѳка вѳлі вевттисьѳма муыс, ме петі ыджыт кушинѳ. И эстѳн кызкѳ бѳкѳн, нырсѳ лѳбтѳмѳн и бордсѳ нюкыртчѳм пипу ствол бердѳ чапкѳмѳн, тыдаліс самолѳт. Улын,

самолѳт увтас пукаліс морт. Стальной гаечной ключѳн сія ровнѳя вартіс моторлѳн металлической кожух бердѳ.

И эта мортыс вѳлі Фенялѳн айыс — лѳтчик Федосеев.

Уввесѳ чеглалікѳ, ме петі сы дынѳ и кытсѳвті сійѳ.

Сія чапкис гаечной ключѳ. Бергѳтчис ме ладорѳ быдсѳн тушанас (сувтны сія, тыдалѳ, эз вермы) и, внимательнѳя ме вылѳ видзѳтѳм бѳрын, дивуйтчѳмѳн юалис:

— Эй, чудной виденнѳ! Кытшѳм небесаэзісь тѳ локтін менам душала?

— Этѳ тійѳ? — эг тѳд, кызд пондѳтны да висьталі ме.

— Да, этѳ ме. А эта... — сія чувйштіс чуньна-нас берездасьѳм самолѳтас, — эта менам вѳв. Вай спичаэз. Отирыс матын?

— Спичаэс менам абу, Василий Семѳнович, и отир тожѳ некытшѳм абу.

— Кызд абу? О, чѳрт! — И чужѳмыс сылѳн шогѳн пиньѳвтчис, сысянь, что сія вѳрзьѳтис мес-тасис трепичѳн каттьѳм коксѳ. — А кытѳн жѳ отирыс, мортгѳс?

— Морттэз абу, Василий Семѳнович, ме ѳтнам, да вот... менам пон.

— ѳтнат? Гм... Пон?... Но и тѳнат пон!.. Дак мый жѳ, висьтав, тѳ татѳн ѳтнат керан? Жаритчѳм тшак ѳктан, пѳим, шоммез?

— Ме нем ог кер, Василий Семѳнович. Ме котѳрті, вдруг кыла — стукѳтѳны. Ме и ачим думайті, что сѳтѳн отир. А этѳ тійѳ вѳлѳмась. А тиянѳс сѳ кошшѳны, кошшѳны...

— Сі-дз, отир... А ме, сідзкѳ, не ни «отир». Мыйсянь этѳ тѳнат рожабаныт вирѳсь? Босьт

банка, мавт иодён да которт-ко тэ, милёй, перыт-жыка аэродром дынё. Висьтав сэтчин ласковёй-жыка, медбы чожажык ме дынё иньдисё. Нія менё кошшоны ен тёдё кытён, а ме совсем ордчён. Чу, кылан? — И сія кыскис нырпыссэзнас, чөс-кыт дука төлоксё вишкёмён.

— Этё ме кыла, Василий Семёнович, только ме некытчө туйсё ог тёд. Ме, адззат, и ачым өши.

— Фью, фью! — шутнёвтис лётчик Федосеев. — Но, сэк, кыз ме адзза, делоэс мян тэкөт умольёсь, ёрт. Тэ енлё веруйтан?

— Мый тийё, мый тийё! — дивуйтчышти ме. — Да тийё менё, Василий Семёнович, натьтё эдө тёдө? Ме эд Володька. Сія жө керкуын ола, кытён тийё, сто двадцать четвёртой квартираын.

— Но вот, Володька: тэ он веруйт, и ме ог веруйт. Сидзкө, чудеса вылө мянлө надейтчыны нем. Кай-ко тэ вон сія пу вылө, и мый сысянь ка-зялан, сы йылись меным висьталан.

Вит минута бөрти ме вөлі самөй пу йыв вылас ни. Но куим ладорсянь ме адззылі только вөр, вөр... А нельөт ладорас, мян дынсянь вит кило-метр ылынаын, вөрсянь лэбтисис тшынлөн кымөр и жагөникөн вешшис мян ладорө.

Төлыс вөлі неустойчивөй, неровнөй, и быд ми-нутаө сія вермис пондыны пөльтны өддьөн вынөн.

Ме лэдзчи и висьтаси быдөс эта йылись лёт-чик Федосеевлө.

Сія видзөтыштитис небо вылө: небо вөлі неспо-койнөй.

Лётчик Федосеев пондис думайтны.

— Кывзы, — юалис сія, — тэ карта төдан?

— Төда, — паныт шуи ме. — Москва, Ленин-град, Минск, Киев, Тифлис...

— Эх тэ, кытшөм масштабын кватитин! Тэ бы эшө пондөтин: Европа, Америка, Африка,



Азия. Ме тэнчит юала: ежели ме тэныт карта сьөрти чертита туй, тэ вежөртан?

Ме эг төд, мый висьтаваны.

— Ог төд, Василий Семёнович, мийё этө гео-графия сьөрти велөтимө, да ме мыйкө умөля...

— Эх, юр! Не весь эд «умөля»... Но ладно, раз умөля, сэк буржык оз и ков. Вот, видзөт. — Сія нюжөтис кисё. — Мун кушин вылө ылөжык. Бергөтчы чужөмнат шондиланьё. Оні бергөтчы сидз, медбы шондыс тэнчит югдөтис как раз шуль-га син дортө. Эта и лоас тэнат направлениё. Си-бөтчы и пуксы.

Ме сибөтчи да пукси.

— Но, баит, мый вежөртин?

— Медбы шондѳыс вирдалѳс шульга син до-
рам, — неувереннѳя пондѳтчи ме.

— Эз вирдав, а югдѳтѳс. Вирдалѳмсяняс син-
нѳз слепѳйсявны вермасѳ. И эн вунѳт: медбы тѳ-
ныт юрат эз пыр кежны бокѳ эта направлѳнѳ-
сянь, а мун сѳ веськыта да веськыта сѳтчѳдз,
кытчѳдз семь-восемь километр бѳрті тѳ он лок
Кальва ю дорѳдз. Сѳя сѳтѳн, и лоны сылѳ некытчѳ.
Но, а Кальва вылын, Четвѳртѳй яр дынын, сѳтчѳн
пыр отир: сѳтчѳн черѳкыйѳссез, ытшкѳсѳссез,
вѳралѳссез... Кинѳс первѳйѳс панталан, сы дынѳ
и котѳрт. А мый вѳсѳтавны...

Сѳтѳн Федосеев видзѳтѳс жугалѳм самолѳт
вылѳ, трѳпѳчѳн катѳѳм аслас невѳран кок вылѳ,
нюкаѳтыштѳс кольмѳтан воздухѳ да пондѳс ка-
чайтны юрнас.

— А мый нылѳ вѳсѳтавны... тѳ и ачит, ме ду-
майта, тѳдан.

Ме чечѳвті.

— Сулав! — шуѳс Федосеев. Сѳя кыскѳс бо-
кѳс кармансѳс бумажник и нюжѳтѳс сѳйѳ ме-
ным: — Босѳтан сѳѳрат.

— Мыйлѳ? — эг вежѳрт ме.

— Босѳт, — мѳдпѳв вѳсѳталѳс сѳя. — Ме вер-
ма пондыны шогавны и ѳшта, Сыбѳрын сѳтан ме-
ным, кѳр пантасям. А не меным, дак иньѳлѳ нетѳ
мѳян комиссарлѳ.

Эта меным совсем эз гленѳтчы, и ме кылі, что
синнѳзѳ тырѳны синвазѳн, а тырппезѳ мѳнам
дрѳжитѳны.

Но лѳтчѳк Федосеев видзѳтѳс ме вылѳ стрѳгѳя,
и сѳйѳн ме эг лысѳт сѳйѳ не кывзыны. Ме пуктѳ
бумажниксѳ пиам, зѳлѳтѳ крепытжыка ременьѳс
и шутнѳѳвті Бруѳтѳклѳ.

— Сулав! — бѳра сувтѳтѳс менѳ Федосеев. —
Ежели тѳ месся одзжык адззылан кинѳс-нибудѳ

НКВД-ѳсь нетѳ мѳянлѳсь комиссарсѳ, то вѳсѳтав,
что пожар районн, двадцать четвѳртѳй учасѳт
вылын, удѳрлун девѳтнадцѳть тѳрдцѳть, ме
адззылі куѳм мортѳс. Думаѳтѳ — вѳралѳссез. Кѳр
ме лажмѳтчи, то му вывѳсянь винтовказѳн нѳя
лыѳйсѳ самолѳт кузѳя, и ѳтѳк пуля пѳсѳкѳтѳс мен-
чѳм бензиновѳй бак. Остальнѳйѳс лоас быдѳс
вежѳртана. А ѳнѳ, герѳй, мун одзлань!

Сѳѳкыт дело — мортѳс спасѳйтѳкѳ, котѳртны
чужѳй пѳмыт вѳрѳт ылісь Кальва ю дынѳ, туйтѳг,
туѳктѳг, а туйсѳ бѳрѳыны только шондѳ сѳѳртѳ,
кѳда должен югдѳтны шульга син дорѳс.

Туй кузѳяс часто меным ковсѳс гѳгравны тшѳк
вѳррез, крут кырассѳз, ваа нюррез. Ежели бы
Федосеевлѳн не стрѳгѳй предупрежденнѳыс, ме
десяѳись ни бы ештѳ дзугѳсыны и ѳшны, сѳйѳн
что часто кажѳтчис меным, что шондѳыс шондѳѳн,
а ме котѳрта бѳрлань ни, веськыта тѳннѳся узѳян
местѳѳ.

Но сѳтшѳм упорнѳя ме мунѳ сѳ одзлань да
одзлань, шѳчыника сувтчылікѳ, чышкывлѳ ва кы-
мѳсѳс да малалѳ Бруѳтѳксѳ, кѳда, натѳтѳ, повзѳѳм-
сяняс котѳртѳс ме сѳѳрѳсь кольччытѳг и, кузѳ кыв-
сѳ мычѳмѳн, гажтѳма видзѳтѳс ме вылѳ невежѳр-
тана синнѳзѳн.

Час бѳртѳ лѳбѳс тѳв, руд пѳмытыс ѳмѳн вѳвт-
тѳс небѳсѳ. Мукѳд кѳста шондѳыс эшѳ чуть тыда-
ліс пятнѳн, туманнѳя да паськалѳмѳн, сыбѳрын
и эта пятнѳыс совсем ѳшѳс.

Ме мунѳ чѳжа и берегѳтѳчѳмѳн. Но недыр мы-
ѳѳсь пондѳ чувствуйтны, что пондѳтча дзугѳсыны.

Ме весьтын небоыс лоѳс пѳмыт, равнѳй. И не
только шульга синнам, а нѳльки кыкнѳн синнам
ме эг вермы адззыны ѳыын некытшѳм югыт пят-
но.

Чулаліс эшö кык час мымда. Шондi эз ни вöв, Кальва ю эз вöв, вынö эз вöв, и нельки полöм эз пет, а только öддьон горшö косьмис да öддьон мыдзи. Сэсса ме пöри ольха куст увтö, вуджö-рö.

«И вот сiя кытшöм оланыс! — синнэзöс куньö-мөн, думайтi ме. — Олан, видзчисян: вот, думайтан, локтас кытшöм-нибудь случай, приключеннё, сэк ме... ме... А мый ме? Сэтчин самолёт жу-галöм. Сэтчö би локтö. Сэтчин ранитöм лётчик отсöt видзчисьö. А ме, кыз колода, турун вылын куйла и немөн сылö отсавны ог вермы».

Каёклөн гора шутнöвтöм кыліс совсем кытöнкö матын. Ме дрöгнитi. Тук-тук! Тук-тук! — кыліс вылісянь. Осьтi синнэзöс и казялі кырöс чуть не юр вевдöрам, кыз ясень ствол вылын.

Сэтөн только ме вежöртi, что эта вöрыс не ни пыд вөр и не кулöм. Эстөн бергалісö кушин весьтас веж да лöz бабыввез, свиттялісö юрсигуссез и дугдывтöг чирскисö көбывкаэз.

И эг ешты ме лэбтiсьны, кызз бон кодь ва Брутик уськötчис кынöм вылам, чеччöвтыштiс и пондiс треситчыны, кöдзыт поснитик воттез паськыта резöмөн, — сiя кытöнкö купайтчöма.

Ме чепöсси, уськötчи котöртны кусттэзö и радөн горötі, сiйөн что ме дынсянь только сорок оськöv ылынаын и котöртiс паськыт Кальва ю.

Ме сибötчи берег дорö и гөгөр видзötі. Не веськытланяс, не шульгаланяс, не ва вылас, не берегас некин эз вöв. Эзö вöлö не керкуэз, не отир, эзö вöлö не черикыйиссез, не вөркылötіссез, не ытшкисиссез, не вöраліссез. Натьтö, ме кежи öддьон крутöва бокö сiя Четвёртöй яр дынсянь, кöда вылö ме должен вöлі петны лётчик Федосеев. висьталöм сьöртi. Но мөдөр берегас, вөр дорын, не етшажык кызз километр ылынаын тасянь, кат-

тисис тшынок, и сэтчин, учötик шалаш бокын, сулаліс телегаö доддялöм вöв.

Вывтырöс кисьтiс бытьтö кöдзыт ваөн. Киэзöt и сивийöt котöртiсö кöдзыввез, пельпоннэзö трекнитчисö, кызз лихорадкаын, сiйөн что ме вежöртi, что меным ковяс вуджны Кальва ю. А ме уялі умöля. Правда, ме вермывлi вуджавны пруд, сiйö, кöда вöлі посёлөкын кирпичнöй сарайез бöрын. Сэсса, ме верми вуджавны сiйö нельки сэтчин и бөр. Но этö только сiйөн, что самöй пыдын местаын ваыс вöлі меным не вылынжык кызз тшöка увтöдз.

— Ме сулалі и шы эг сет. Ваötтяс уйисö чаггез, уввез, уль турунлөн тороккез и небыт былөн грудаоккез.

И ме тöдi, что, раз колö, ме вуджа Кальва-сö — сiя не сэтшöм паськыт, медбы ме мыдзи да пöдi. Но ме тöдi и сiйö, что тырмöмви вöлі меным недыр кежö öшны, повззыны пыдынасис, ньылыштны ва, и ме пукся ва пыдöсö, кызз этö мекöt вöлі чулалöм годö совсем непаськыт Лугарка юокын.

Ме сибötчи берег дорö, кыски кармансим сьöкыт оловяннöй браунингöс, бергötыштлi сiйö и шупки ваö.

Браунинг — этö чача, а öнi меным вöлі не орсöмöдз.

Ме эшö öтпыр видзötыштi мөдөр берег вылас, гумыштi кырымпыдöсам кöдзыт ва. Ньылыштi, медбы сьöлöмö лөнъсис. Не öтпырись пыдына ловзиси, шагнöвти ваö. И медбы не öштыны весь вынöс, ме мунi не öддьон крут песока скат кузя сэтчöдз, кытчöдз ваыс эз ло меным тшöкави.

Ме бöрын пондiс кывны бöбись уннялöм. Этö, кызз бöбсялöм, чеччаліс берег дорöt Брутик.

Ме сійо кори чуньнам, кашельтышти, сьовзи и, коккезнам тойыштсьомон, понді уйны и старайтчи не брызгайтны.

Оні, көр юрө вөлі ва вевдөрын лажмыта, мөдөр берегыс кажитчис меным өддөн ылын, и медбы не повзыны, ме понді видзотны вао.

Сідз, кокнитика, ачымос не волнуйтчыны угоривайтикө, а главнойсө — не тэрмасьны, өвтчөмон вешши одзлань.

Вот ваис лоис кодзытжык, берег дорись кусттэз котөртисө веськытланьө — этө кыскис менө визылыс. Но этө ме одзлань төді и сійон эг повзы. Ась кыскө. Менам дело — спокойнойжыка, раз, раз... одзлань и одзлань... Берегыс невнаон матынсяліс, тыдалісө ни пипулөн пухөн вевттьом серебристой листтэз, и ваис нуотис менө песока чукылинө.

Умольыс этаын кытчөдз нем эз вөв.

Вдруг бөрсням кылі голоссэз. Ме мөді бертны, но эг решитчы.

Сыбөрын спина саям пондіс кывны плескайтчөм, и чожа ме казялі, что, вылына чукасө лэбтөмон и лапаэзнас отчаяннөя шлөпөтөмон, медбөрья вынсө өктөмон, ме дынө уйө Брутик.

«Тэ видзот, дружок! — тревожитчөмон думайті ме. — Тэ эн кышась ме вылө, а то кыкнаным вөям».

Ме уськөтчи бокө, но визылыс тойыштіс менө бөрлань, и, этон пользуйтчикө, ердөм Брутик, гыжжезнас зубыта гыжьялөмон, кайис веськыта сиви вылам.

«Оні гибель! — юрнам вао сунгисикө, думайті ме. — Оні конец!»

Пырскаятөмон да сьоласьөмон, ме лэбтиси вевдөрө, өвтышти киезнам и сэк жө понді кывны, кызз Брутик отчаяннөя никсөмон кайө юр вылам.

Сэк медбөрья вынос өкті да чапки Брутиксө, но сэтон өмам и нырам вартис волна.

Ме невна эг пөд, бөбись понді өвтны киезнам и бөра кылі сыланьын, көда берегсянь уйи, голоссэз, шумитөм и вувтөм.

Сэтон вартис эшө өтик волна, бергөтис менө спина вылам, и медбөрын, мый кольччис төдвылам, — этө кымөррез пыр шонді югөр да кинлөнкө страшнөй чука, көда пиннеза өмсө паськыта осьтөмон, уськөтчис морос вылам.

Кызз ме понді төдны сөрөнжык, кык час чулалөм бөрын, көр ме муні лөтчик Федосеев дынсянь, менам следдэз кузя пон Лютта ветлан туй дынсянь лөтчик дынө вайөтөма отирөс. И сы туйө, медбы медперво корны мый-нибудь ас пондасис, лөтчик Федосеев мыччалөма нылө кымөррезон вевттьом небо вылө и тшөктөма вөтны менө.

Сия жө рытө мөд поныс, көдө шуоны Вегерөн, вөрын вөтөма куим вооружитөм мортөс. Нийө, көдна вуджөмась граница, медбы сотны вөррез, а ныкөт и мяянлісь виль ыджыт заводнымос.

Лыйсикас өтикө ны коласись вийөмась, кыкөс кутөмась ловйөн. Но и нылө — мийө төдім — пощада оз ло.

Ме куйлі гортын постеляын.

Одеяло увтас вөлі шоньт и небыт. Привычнөя стукөтис будильник. Кухняын кран увтись резсис ва. Этө миссис мамө. Вот сия пырис и ме вылісь кульыштіс одеялосө.

— Чеччы, ошшасись! — шуис мамө, ассис тшөк сьод юрсисө сынанон сыналікө. — Ме пыри тон тиян собраннө вылө и ыбөс дынсяняс кылі, кызз этө тэ висьтасин: «ме чеччөвті», «ме уськөтчи», «ме нетшкөвтчи». А челядөккөз, ылөстөммез,



пукалоны, пеллезнысö öшотомась. Думайтöны — и былс сідз вöлі.

Но ме спокойнöй.

— Конечно, — гордитчөмөн баита ме, — а тэ пондив-ко вудж паськөмнат Кальвасö!

— Эшö баитан «вудж», көр тэнö асьтö васис пон Лютта йөрнөсөттят кыкис! Тэ бы лучше, герой, шы эн сет. Ме Федосеевлись юаси. «Котөрөн, шуö, локтис тиян Володька ме дынö бледөтөм, треситчө... Менам, шуö, география сьөртi «плохо». Öдвa-öдвa ме сийö верми тшөктыны котөртны Кальва ю дынö».

— Бөбөтчө! — Чужөмө öзйö-сотчө, ме чеччөвтi и лөга видзөтi мамö синнэзö.

Но сэтөн ме адзза, что этö сiя просто сералö, что синнэз увтисис сьлөн эшö абу на öшөмась бледөтөмкодь лөззэс. Сідзкө, совсем неважын крепыта сiя горзөма ме понда и только оз мөд эта йылись висьтасьны. Сэтшөм уж сьлөн характер, кызд менам жö.

Сiя пашмөтö менчим юрсидс и шуö:

— Чеччы, Володька. Ботинкаэзла котрась. Ме öнөдз сідз эг и ешты.

Мам босьтö ассис чертөжжез, готовальня, линейкаэз и муноö готовитчыны зачөт кежö.

Ме котөрта ботинкаэзла, но оградаын казялис менö балконсянь Феня и отчаяннöя чирзö.

— Лок! — горөтö сiя. — Да лок ни чожажык, тэнö айö корö!

«Ладно, — думайта ме, — ботинкаэзла ешта». И кая вылö.

Вылись этажас, мелань котөртикө коккезөттям менö кватитö Фенька и кыскö айыс дынö комнатаö. Айыслөн кокыс пиньөвтчөм, и сiя куйлö постеляын бинтуйтөм. Лекарствоэзкөт ордчөн сь дынын пызанок вылын куйлö лэчыт пурток да стальнöй шило. Сiя мыйкө уджалөм. Сiя здоровайтчө мекөт и юасьö менчим сь йылись, кызд ме котөрти, кызд öши и кызд вились адззи Кальва юсö. Сьбөрын сiя суйыштö кисö подушка увтö и нюжөтö меным часы вылö вачкисян, югьялан никелированнöй компас вевтөсокаö, иганаö и бергалан фосфорнöй картушкаөн.

— Босьт, — шуö сiя, — велөтчы тöдны карта. Этö тэныт мясянь на память.

Ме босьта. Вевтөсок вылын аккуратнöя мыччалöма год, мясяц и число. Сiя самöй числоыс, көр ме панталi Федосеевöс вöрын самолөт дынын. Улын подпись: «Курнаков Владимирлö лөтчик Федосеевсьянь».

Ме сулала шысеттөг. Гибель! Гибель öнi мяян оградаись быдöс зоночкаэзлö. И абу нылö мясянь жалейтөм, абу пощада!

Ме жмита лөтчиклись кисö и пета Феня дынö. Мийö ськөт сулаламө öшын дынын, и сiя мыйкө бобгö, бобгö, а ме ог кыв и ог кыв.

Медбõрын сiя летõ менõ сосõtтям и шуõ:

— Быдõс бур, только жаль, беднõйõс: вõйис сiя, Брутикыс!

Да, Брутикыс и меным жаль. Но мый керан: раз война, дак война.

— Ежели бы мийõ сэк õмас конфеткасõ эгõ суйыштõ, сiя бы миян дынõ эз велава, — гажтõ-ма бантõ Феня.

— Кин тõдõ, — бурõта ме сийõ, — а вермис лоны, локтисõ бы сэк понкулиссез, крюкалисõ бы сийõ крюкõн, пуксьõtисõ ящикõ, а сыбõрын кулисõ бы сы вылись кучиксõ. Вот тэныт и мõдик гибель. И буржык разь сiя?

Ошын пыр миянлõ тыдалõны вõррез. Бисõ ку-сõtõмась ни и только õти-õтилаын кайис тшынок. Но и сэтчин кончайтõны ни ассиныс делознысõ медбõрья бригадаез.

Ошын пыр тыдалõ миян ыджыт завод, самõй сiя, кытõн уджалõны миян виль посёлõкись чуть не быдõнныс. Завод гõгõрõт нюжõtõма кык ряд бытшкасян проволока. А пельõссезас пуовõй щит-тэз увтын лун и ой сулалõны часовõйез.

Нельки тасянь миянлõ Фенякõt кылõ цеппез-лõн жольõtõм, кõртлõн кальскõtõм, моторрезлõн шумитõм и паровõй молотлõн сõtалõм, Мый керõны эта заводын, мийõ огõ тõдõ. А ежели бы и тõдi-мõ, всõ равно эгõ бы висьталõ некинлõ, вермим висьтаваны бы только ёрт Ворошиловлõ.

1939 г.

